

C
Montréal,
lundi
14 février
2000

Auto

La Presse

La voiture
des vedettes
page C3



Êtes-vous fait
pour Volkswagen?
Passez nous
voir pour un
service
Rimar
2826741
5 500, boul. Métropolitain Est
(514) 253-4888

PETITES ANNONCES / DÉCÈS

Réussie, la deuxième génération de l'Oldsmobile Aurora

La nouvelle
Aurora a été
raccourcie de
15cm. La partie
arrière est
beaucoup mieux
réussie que
l'avant alors que
la calandre est
jugée trop
massive par
bien des gens.



DENIS DUQUET
collaboration spéciale

Si la division Oldsmobile est toujours en affaires de nos jours, la première génération de l'Aurora en est grandement responsable. Ce modèle a permis de donner une nouvelle orientation à cette marque et a posé les jalons pour l'arrivée de plusieurs nouveaux modèles destinés à lutter contre les meilleures chez les importées. Cette fois, les visées sont encore plus ambitieuses. Non seulement l'Aurora demeure le modèle le plus huppé chez Oldsmobile, mais on espère intéresser un plus grand nombre d'acheteurs, des femmes en particulier.

Cette seconde génération est toute aussi luxueuse que la première, mais ses dimensions ont été réduites afin d'accéder aux demandes de la clientèle féminine. De plus, un modèle équipé du moteur V6 de 3,5 litres est également au catalogue. Vendu à meilleur prix, il devrait permettre d'augmenter les ventes. J'ai conduit cette nouvelle Oldsmobile en novembre dernier sur les routes du nord de la Californie. L'embargo étant levé depuis quelques jours, voici ce que nous promet la nouvelle Aurora.

Voir **AURORA** en C2

Plus moderne
qu'auparavant,
le tableau de
bord se
caractérise
toujours par
cette console
centrale aux
formes
elliptiques et
garnie
d'appliques en
bois véritable.



Pour souligner son implication dans les courses de la série IRL, la division Oldsmobile sera le fournisseur de la voiture de tête officielle lors de la prochaine épreuve des 500 Miles d'Indianapolis.

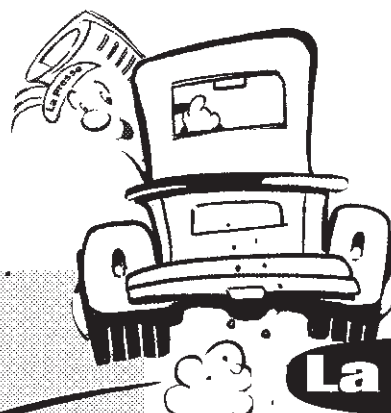
Graphisme Jacques Normandin

Vous voulez vendre...

- Autos • camions • jeeps • fourgonnettes
- motocyclettes • véhicules tout terrain
- et même le covoiturage

3 lignes d'annonce **7** jours consécutifs pour **29¹⁹\$** (1,39 \$ par ligne, par jour additionnel)

Les petites annonces **285-7111** / Appels interurbains sans frais : 1 800 361-5013



N.B. - Vu les conditions particulières de cette offre, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut, d'autre part, se prévaloir du privilège d'annulation en tout temps à partir de la première parution, mais une telle annulation n'altère en rien la facturation qui s'établira obligatoirement sur 7 jours de publication.

Ces annonces sont payables avant publication par carte de crédit ou à nos bureaux.

N168

2524964

Réussie, la deuxième génération de l'Oldsmobile Aurora

AURORA / suite de la page C1

La nouvelle Aurora a été raccourcie de 15cm et c'est tant mieux. L'encombrement extérieur étant moindre, elle est plus facile à conduire dans la circulation urbaine tandis que les manoeuvres de stationnement sont moins ardues. L'autre grand avantage est qu'elle est également beaucoup plus agile lorsqu'on doit négocier une route tortueuse à haute vitesse. Et cet exercice est facilité par une suspension améliorée en raison de l'utilisation de nombreuses pièces en aluminium dont la légèreté permet de réduire le poids non suspendu, un élément clé pour assurer une bonne tenue de route. La rigidité de la plate-forme est un autre facteur qui contribue à ce comportement routier amélioré.

Le moteur V8 de 4,0 litres de 250 chevaux est de retour. Il a été fortement modifié afin d'en améliorer le rendement et augmenter sa fiabilité. Il est également possible de commander un modèle équipé du moteur V6 de 3,5 litres d'une puissance de 250 chevaux. Ces deux moteurs sont couplés à une transmission automatique à quatre rapports.

Plus d'espace

Pendant des décennies, les concepteurs nord-américains créaient des mastodontes dont l'habitabilité était mal exploitée. La nouvelle

QUALITÉS

Moteur impeccable
Silhouette élégante
Sièges avant confortables
Finition sérieuse
Bon agrément de conduite

DÉFAUTS

Seuil du coffre toujours élevé
Porte-gobelets peu efficace
Capteur du lave-glace automatique trop encombrant
Absence de boîte manuelle
Modèle plus sportif serait apprécié

Infographie La Presse

Aurora est la preuve qu'ils ont progressé sous ce rapport puisqu'elle est plus spacieuse que le premier modèle tout en étant plus petite. Quatre adultes peuvent y prendre leurs aises et il faut souligner au passage la qualité de la finition et des matériaux utilisés. On a poussé le raffinement jusqu'à utiliser des appliques en bois véritable. Et si le coffre à bagages est plus petit, sa configuration permet de transporter plus de bagages.

Le tableau de bord est plus moderne, mais on a conservé la console centrale orientée vers le conducteur. Ses formes elliptiques de même que son pourtour en bois exotique sont la signature visuelle de l'habitacle. Le volant est massif, mais son boudin se prend bien en main. Sur le pourtour de son

moyeu, on y a placé les commandes de la climatisation et du système audio afin de pouvoir régler les fonctions essentielles de l'habitacle sans devoir quitter la route des yeux.

Si vous aimez conduire

L'Aurora est destinée aux personnes qui apprécient la conduite et qui ne se font pas prier pour pousser un peu plus lorsque la route devient sinueuse. Souvent par le passé, Detroit a raté le coche en concevant des voitures dont la tenue de route était impressionnante, mais dont le confort de la suspension laissait à désirer. Cette nouvelle venue s'est révélée un bon compromis entre le confort, la tenue de route et le plaisir de la conduite.

Il est certain que le modèle équipé du moteur V8 et de pneus de 17 pouces est supérieur à celui pourvu de roues de 16 pouces et propulsé par le moteur V6 de 3,5 litres. Ces pneus plus petits ont pour effet de mettre en évidence une direction par trop assistée aux goûts de certains. Malgré tout, dans l'ensemble, cette Oldsmobile est capable de soutenir la comparaison avec les meilleures importées vendues pourtant beaucoup plus cher.

De toutes les berlines intermédiaires de luxe fabriquées par General Motors, l'Oldsmobile Aurora est celle qui me plaît le plus. Elle est sobre, sa conduite est agréable et sa finition impeccable.

FICHE TECHNIQUE

Marque: **Oldsmobile** Modèle: **Aurora**
Style: berline

Carrosserie	Empattement:	285cm
	Longueur:	506 cm
	Largeur:	185 cm
	Hauteur:	144 cm
	Poids:	1725 kg

Groupe propulseur Traction

Moteur	Type: 4 cylindres en ligne
	Cylindrée: 4,0 litres
	Puissance: 250 ch à 5600 tr/min
	Couple : 260 lb-pi à 4400 tr/min
	Alimentation: injection séquentielle

Transmission	Type: automatique
	Nombre de rapports: 4
	Rapport de pont: 3,77

Suspension	Avant: indépendante
	Arrière: indépendante

Freins	Avant: disque
	Arrière: disque

Direction	À crémaillère
------------------	---------------

Divers	Pneus: P235/55R17
	Capacité de carburant: 66 litres

Performances	Accélération: 0-100 km/h: 8,4 secondes
	Vitesse maximale: 200 km/h
	Consommation moyenne: 13,5 litres/100km

EN RÉSUMÉ

Nombre de places: 5
Volume du coffre: 421 litres/14,9pi³
Coussins gonflables: conducteur, passager et latéraux
Direction assistée: oui, variable
Garantie: 3 ans / 60 000 km
Fiabilité: nouveau modèle
Prix: Prix non dévoilé: estimé entre 45 000\$ et 50 000\$

APPRÉCIATION

(cotes: médiocre / moyen / bon / très bon / excellent)

Moteur: très bon
Freinage: très bon
Tenue de route: très bonne
Confort: très bon
Finition: très bonne

Infographie La Presse

DENIS DUQUET
collaboration spéciale

Lorsque l'Aurora a été commercialisée en 1994, elle signifiait ni plus ni moins la survie d'Oldsmobile. Après des années d'incertitude, le seul fait pour cette marque de pouvoir produire cette berline vraiment hors de l'ordinaire était un indice qui ne trompait pas.

La direction de GM avait cédé aux pressions de John Rock, le très coloré directeur général d'Oldsmobile à l'époque, qui s'était donné pour mission de sauver cette division qui était au bord de l'abîme. Cette fois, ses manières de cow-boy et son entêtement proverbial ont fini par ébranler les grands manitous du 14^e étage.

Devant être initialement lancée en 1992, c'est avec deux années de retard qu'elle est apparue dans les salles de montre. Malgré tout, l'élégance de sa silhouette a été louangée de toutes parts ainsi que son moteur V8 de 4,0 litres qui était une version de moindre cylindrée du V8 Northstar de 4,6 litres de Cadillac. Et son châssis était tellement avancé que les ingénieurs des divisions Buick, Cadillac et Pontiac l'ont adoptée.



La première Aurora a été commercialisée avec deux ans de retard en 1994. Mais cette élégante berline a permis à la division Oldsmobile de survivre et de redéfinir sa vocation.

Cette belle américaine a eu des effets bénéfiques pour l'image de la marque Oldsmobile. Elle était la preuve que les gens de Lansing pouvaient produire autre chose que d'anciens modèles maquillés en voiture plus ou moins luxueuse.

Elle se démarquait facilement de toutes les autres voitures d'origine nord-américaine.

Tout n'était pas rose cependant. Cette nouvelle venue était tellement moderne qu'elle faisait mal paraître les autres modèles Olds-

mobile qui avaient l'air de dinosaures à ses côtés. L'Achieva était un échec lamentable tandis que la Delta 88 ne pouvait faire le poids. Il ne restait à lors que la Cutlass Supreme qui n'arrivait pas à s'imposer face aux Buick Regal et Pontiac Grand Prix de l'époque. Comme si cela n'était pas suffisant, l'Aurora était handicapée à ses débuts par une suspension mal calibrée et une finition inégale. De plus, sa lunette arrière déformait la vue du conducteur dans le rétroviseur tandis que les tôles de la carrosserie avaient tendances à gondoler derrière le pilier « C ».

Malgré tout, les acheteurs se sont laissés gagner par ses qualités et les ventes ont grimpé au fil des an-

nées. Les succès des voitures de course Oldsmobile lors des 24 heures de Daytona et des 12 Heures de Sebring ainsi que la domination de son moteur V8 dans les courses de la série IRL ont consolidé l'image de la marque.

L'Aurora n'aurait été qu'une voiture sa lendemain si on n'avait pas enchaîné avec des modèles de même inspiration comme l'Intrigue et l'Alero. Elle a posé le premier jalon dans le retour en force de cette marque dont le rôle commercial est dorénavant d'affronter les voitures importées sur le marché américain.

Pour une fois, on ne s'est pas contenté de phrases creuses dans des communiqués de presse ennuyants, on a livré la marchandise.

L'OFFRE DU MILLÉNAIRE

2.9%

FINANCEMENT SUR TOUS NOS VÉHICULES JUSQU'À 48 MOIS

mazda 626 2000
4 cylindres, 5 rapports
EN LOCATION À PARTIR DE **289\$ /MOIS***

LA NOUVELLE
mazda MPV 2000
24 995\$**

mazda PROTEGÉ SE 2000
LOCATION À PARTIR DE **209\$ /MOIS***

* Bail 48 mois. Acompte sur 626: 2,945\$ Protégé 1 945\$ ou échange équivalent. Transport et préparation inclus. ** Taxes en sus

Gabriel

Coup de foudre!
Coup de fougue!

(514) 484-7777
5333, RUE ST-JACQUES O. MTL
Angle St-Jacques et Décarie www.gabriel.ca

Un appel à tous les conducteurs...

0%

Dernière chance
sur financement 48 mois
TAURUS SE 1999

flambant neuve entièrement équipée

~~25 595\$~~ **22 895\$**

(514) 332-3850
9 h à 21 h du lun. au ven.
Internet: www.lesalonford.com
E-mail: info@lesalonford.com

LE SALON FORD

1150, boul. Marcel Laurin, St-Laurent (au sud de Canadair)

VENTE DE RÉNOVATION

- ✓ 0 \$ COMPTANT!
- ✓ TRANSPORT INCLUS!
- ✓ PRÉPARATION INCLUSE!
- ✓ TAXE FÉDÉRALE 7 % INCLUSE!
- ✓ TAXE PROVINCIALE 7.5 % INCLUSE!

TOUT COMPRIS incluant climatiseur

(514) 327-7777

Civic Berline
Édition spéciale

299\$*
taxes incluses
Location 48 mois

Civic Coupé
Édition spéciale

Accord Spécial Édition 2000

- Roues d'aluminium
- Finition intérieure plaquée bois
- Lecteur D.C.
- système d'alarme
- et beaucoup plus

399\$*
taxes incluses.
Location 48 mois

* 0 \$ comptant, boîte 5 vitesses, 18 000 km par année, 10 c du km additionnel. Valeur de rachat Civic Coupé: 10 500 \$, Civic Berline: 10 900 \$, Accord: 13 900 \$.

Service de limousine GRATUIT

HONDA

Gabriel

7000, BOUL. HENRI-BOURASSA
EST Montréal-Nord
WWW.GABRIEL.CA
PRIX CORPORATIF DISPONIBLE

(514) 327-7777

La voiture des vedettes

AUTO-RÉTRO



Jacques Gagnon

Tony Curtis, Phyllis Diller, Steve McQueen, Don Francks et Sonny and Cher en ont possédé une. C'est une indication de l'attrait des Excalibur des années soixante.

Rodolphe Langlois, de La Prairie, est l'heureux propriétaire d'une édition 1987, une des dernières à avoir été fabriquées par Brooks Stevens et ses fils David et Steve. C'est un objet précieux et il en prend le plus grand soin. Il a érigé une plate-forme en bois dans son garage pour la protéger de l'humidité du béton. Comme si ce n'était pas suffisant, le contre-plaqué est recouvert de tapis.

L'entrepreneur à la retraite a acheté son Excalibur en 1989. Le compteur indiquait alors 11 000 milles (17 600 km). Lors de l'entrevue, en septembre dernier, on pouvait lire 17 000 milles (27 000 km). Selon ses informations, seulement sept voitures semblables auraient traversé la frontière.

Lorsqu'il a appris l'existence de cette voiture, M. Langlois croyait qu'il s'agissait d'un kit. Il faut préciser que quelques entreprises fabriquent des kits qui ressemblent à



L'Excalibur exploite le rétro à la moderne de façon spectaculaire.

l'Excalibur ou à la Mercedes SSK et qui n'ont rien à voir avec les produits de la compagnie de Brooks Stevens, SS Automobiles. La voiture appartenait à un dirigeant de la firme Boiserie Raymond. « J'avais vu le kit, mais je ne faisais pas la différence avec une originale. Quand on a ouvert la porte du garage j'ai tout de suite réalisé que ce n'était pas du tout pareil », de révéler M. Langlois.

Il nous a d'ailleurs donné un cours sur la façon de distinguer les vraies des répliques. Il commence par la coupe des portes et les formes. Il ouvre ensuite le capot en aluminium, alors que le reste de la carrosserie est en fibre de verre. Il

attire notre attention sur la grande qualité de la finition, la richesse de la boiserie de la planche de bord et des portes, le cuir des sièges, la moquette, le bois sur les marchepieds.

Pour terminer, le châssis, une véritable structure de pont. M. Langlois nous invite à soulever un coin de pare-chocs pour confirmer la rigidité de l'ensemble. Ajoutez à cela la servocommande pour les vitres et le climatiseur. Vous en avez pour 4 200 livres (1 909 kg).

Cette quadriplace est propulsée par un moteur Chevrolet de 350 pouces cubes (5735 cc), couplé à une transmission automatique.

« Elle se comporte très bien sur

la route. Elle est confortable. Elle peut faire de la haute vitesse mais je n'en vois pas le besoin. Pour moi, c'est tout simplement le plaisir de la promenade », confie-t-il.

C'est à ce moment qu'il nous parle de la chauffelette. « Elle est tellement puissante. C'est comme si le toit était levé. Hier soir, je m'en venais avec ma femme, le toit baissé et on était bien ». M. Langlois possède également un toit rigide amovible, remisé dans son garage.

L'Excalibur est une voiture qui attire l'attention, reconnaît volontiers son propriétaire. Il y a d'abord le look des années trente, les deux roues de secours insérées dans les

ailes, les gros tuyaux d'échappement qui sortent du capot (une parure), les roues à rayons métalliques, le radiateur Mercedes, les klaxons, les phares chromés, etc. En résumé, c'est un régal pour les yeux.

La Phaeton à quatre places est apparue en 1967. Auparavant, on offrait deux modèles de roadsters. Une voiture comme celle de Rodolphe Langlois est assurément un modèle luxueux qu'on peut difficilement comparer aux petites biplaces rudimentaires de 1965 qui n'avaient même pas de porte.

gagvin@cooptel.qc.ca

Toyota et les véhicules intelligents

DENIS DUQUET
collaboration spéciale

L'industrie automobile a soutenu les bases économiques et industrielles de nombreux pays. Elle a également apporté un sentiment de richesse et de confort aux utilisateurs. Mais elle a aussi entraîné des problèmes d'ordre social comme les accidents de la route, les embouteillages et ceux d'ordre écologique et énergétique.

Des spécialistes de partout ont étudié ces phénomènes lors du sixième Congrès mondial des Systèmes de transport intelligents ou STI, tenu à Toronto au début de novembre dernier. Plusieurs croient que l'une des solutions est l'utilisation des technologies de l'électronique, de l'informatique et des communications.

Se classant parmi les grands constructeurs automobiles du monde, Toyota veut participer à la création d'une société mobile équilibrée et réellement prospère. Depuis longtemps, cette société investit dans le perfectionnement de l'automobile et des systèmes qui y sont liés.

Fondé en 1994, ce Congrès mondial du STI est tenu conjointement par des groupes de chercheurs représentant les Amériques, l'Europe et la région Asie-Pacifique. Toyota y participe depuis le début en présentant ses technologies de pointe, ainsi que de nombreux dossiers de recherche.

À Toronto, la firme a exhibé le HVM4, une voiture concept équipée d'un régulateur de vitesse qui maintient automatiquement la voiture à une distance précise du précédent véhicule. Elle était équipée d'un mécanisme qui avertit le conducteur lorsque le véhicule sort de sa voie et lorsque le pilote négocie une courbe à une vitesse excessive. Toyota a également présenté son « e-com », la voiture-navette électrique compacte qui est à la base de son système expérimental d'utilisation partagée. Le numéro un japonais travaille également à la mise au point d'un système régional intelligent de transport.

Même si ce congrès mondial n'a pas fait les manchettes, les plus grands spécialistes du monde y ont pris part afin de trouver les solutions de l'avenir en matière de transport en commun et individuel.

2830184

REPENTIGNY

BOURASSA

mazda

Je pense... donc j'achète..... Mazda!

Protegé DX 2000
195\$*
par mois en location

MPV 2000
299\$* ou **24 955\$**
par mois en location

B 3000 SX V6
5 rapports et groupe commodité
239\$*
par mois en location

Protegé SE 2000
5 rapports et climatiseur
229\$*
par mois en location

B 4000 4x4 SE
4 portes
5 rapports, roues en alliage, radio, lecteur DC
339\$* par mois en location

Financement
2,9%
sur tous les modèles

Transport et préparation inclus

La meilleure équipe au Québec!

BOURASSA
mazda à Laval !
1625, boul. St-Martin Est
Laval
(514) 385-9595

Coup de foudre!
Coup de fougue!

mazda

mazda
REPENTIGNY
782, Notre-Dame
Repentigny
(514) 990-6355

PROGRAMME POUR DIPLOMÉS COLLEGE ET UNIVERSITÉ 750\$

SUZUKI POINTE-AUX-TREMBLES • SUZUKI POINTE-AUX-TREMBLES

SUZUKI ESTEEM
berline 2000
0\$ Comptant
239\$*
48 mois
Transport et préparation **INCLUS**
Climatiseur inclus

SUZUKI GRAND VITARA V6,
2,5l 2000
309\$*
48 mois
Transport et préparation **INCLUS**

10720, Henri-Bourassa Est
boul. Métropolitain
sortie St-Jean-Baptiste Nord
(514) 648-6060

au delà de l'ingénierie

*Taxes et dépôt de sécurité en sus **Acompte de 3 000 \$, taxes et dépôt de sécurité en sus. Les photos peuvent différer.



La nouvelle moto F 650 GS est un modèle revu et amélioré de la F 650 ST, l'un des modèles les plus populaires chez BMW. Comme cette dernière, elle est équipée d'un moteur Bombardier-Rotax de 650 cc. Cette fois, on retrouve un système d'injection électronique de carburant et un pot catalytique.

La BMW F 650 GS a gardé son moteur Bombardier-Rotax

DENIS DUQUET
collaboration spéciale

Après s'être contenté de construire des motos par simple respect de la tradition, la compagnie BMW a adopté une approche beaucoup plus commerciale pour sa division des motocyclettes.

Le développement des modèles s'est intensifié et on a commercialisé des produits beaucoup plus compétitifs face à ceux produits par les compagnies japonaises. Deux victoires en succession au rallye-raid Paris—Dakar devenu cette année Paris—Le Caire ont également contribué à fortifier l'image de la marque.

Pendant longtemps, on attendait

chez BMW qu'un modèle soit complètement dépassé pour le remplacer ou le modifier. Cette politique est heureusement chose du passé et l'arrivée sur le marché de la nouvelle F650 GS en est la preuve. Cette moto de cylindrée moyenne remplace la F650 ST qui a été l'une des motos les plus populaires dans l'histoire de la compagnie. Son prix abordable et ses qualités d'ensemble ont intéressé bien des acheteurs qui en ont fait leur première monture.

Le F 650 GS conserve le même moteur monocylindrique de 650 cc mis au point en collaboration avec Bombardier-Rotax. Beaucoup amélioré, il est dorénavant alimenté en carburant par un système d'injection électronique tandis que les silencieux sont précédés d'un pot catalytique. Le cadre est également plus sophistiqué tandis que les freins ABS dont il est équipé peu-

vent être débrayés pour faciliter le pilotage en randonnée tout-terrain.

Les F650 ST de la première génération étaient fabriqués chez le constructeur de motos italien Aprilia dans son usine de Noale. Cette entente de coopération est venue à échéance à la fin de 1999 et les F 650 GS seront construites à la nouvelle usine que BMW a érigée à Spandau dans la région de Berlin. D'ailleurs, toutes les motocyclettes BMW seront dorénavant assemblées dans cette usine, l'un des plus modernes de l'industrie.

En plus de son moteur amélioré et d'un nouveau cadre, le style de ce deux roues a été modernisé et force est d'admettre que c'est réussi. Compte tenu de son prix, de sa mécanique sophistiquée et de son allure, cette nouvelle BMW est un compromis presque idéal pour le motocycliste dont les ressources financières sont limitées.

Économiseur de carburant ou placebo?

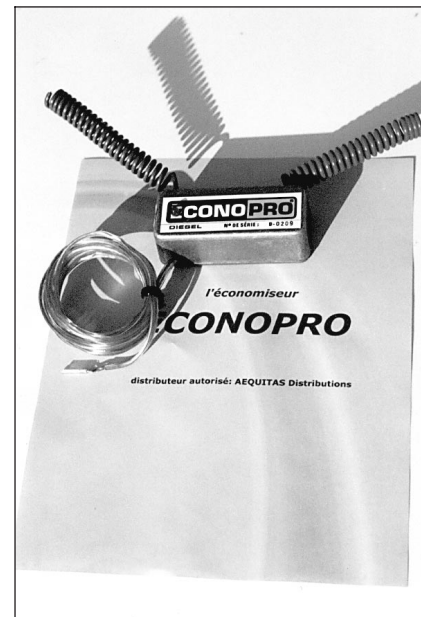
DENIS DUQUET
collaboration spéciale

Les qualités inventives des Québécois ne sont plus à démontrer. Et ce n'était qu'une affaire de temps avant qu'un résident de la province mette au point un économiseur d'essence capable de réduire les coûts d'opération des véhicules aux automobilistes aux prises avec des prix de carburant de plus en plus volatils.

Depuis quelques mois maintenant, la compagnie québécoise Econoco commercialise un économiseur d'essence appelé Éconopro. J'ai rencontré les dirigeants de cette entreprise tout dernièrement et ceux-ci m'ont montré de multiples témoignages d'essais effectués avec différents véhicules sous toutes les conditions et m'ont également fait part des ententes de distribution de ce produit qu'ils avaient conclues avec des compagnies en Europe et en Chine. Selon les documents que j'ai pu consulter, les économies de carburant enregistrées varient entre 15 % et 25 %.

Apprenant que le CAA-Québec venait de terminer un essai de ce produit, je suis entré en contact avec M. Raynald Côté aux bureaux du CAA à Québec. Celui-ci, après avoir consulté les responsables de cet essai, m'a informé que les résultats n'avaient pas été positifs et que cet « économiseur n'économisait pas ».

Nous voici donc revenu à la case départ. Si, comme l'indiquent les témoignages de plusieurs clients



L'économiseur d'essence Éconopro.

satisfaits, cet accessoire permet d'assainir l'air et d'épargner la consommation de carburant, tant mieux. Mais la preuve reste à faire.

Il serait essentiel que des essais effectués par Transport Canada ou tout autre tiers parti indépendant viennent démontrer hors de tout doute la valeur de ce produit ou son inutilité. Faute de données concluantes, il est présentement impossible de condamner ou d'approuver cet accessoire. Pour l'instant, il a la même valeur qu'un placebo.

Soyez à
votre affaire!

LISEZ LE CAHIER
Économie

DU LUNDI AU SAMEDI

La Presse



La Traction à son meilleur!

SUBARU

OUTBACK

AUTOMATIQUE

TRACTION INTÉGRALE

La Subaru Outback a reçu la première position dans la catégorie meilleure famille hybride dans le «Guide de l'Auto 2000», «World of Wheels» et «Le Monde de l'Auto» lui ont décerné le titre «Choix de l'Éditeur», l'ayant préférée comme la meilleure famille pour une deuxième année consécutive.

399\$
/MOIS

TRANSPORT
ET PRÉPARATION
INCLUS

LEGACY

BRIGHTON

MANUELLE

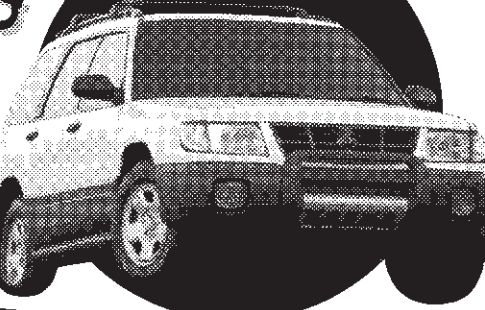
TRACTION INTÉGRALE

Pour une deuxième année consécutive, la Legacy familiale s'est méritée le titre «Choix de l'Éditeur» de «World of Wheels» et «Le Monde de l'Auto». Elle a également été reconnue comme la meilleure de sa catégorie à l'émission «Motoring 2000» diffusée à l'antenne de TSN.

23 595\$

L'attraction
du mois!

FORESTER L

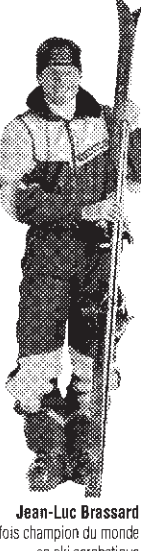


MANUELLE

299\$
/MOIS**

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
TRACTION INTÉGRALE

- Meilleurs résultats dans sa catégorie dans le «Guide de l'Auto 2000», par Jacques Duval et Denis Duquet.
- Meilleurs résultats dans sa catégorie aux essais de collision (modèle 1999). L'«Insurance Institute for Highway Safety» a publié les résultats du rigoureux test de collision frontale asymétrique, à 65 km/h (juillet 1999), où elle a reçu la cote A+.
- «Motoring 1998» (gagnant mini utilitaire de l'année).



Jean-Luc Brassard
2 fois champion du monde
en ski acrobatique

LEGACY GT

AUTOMATIQUE

TRACTION INTÉGRALE

La Subaru Legacy a été classée «Voiture de l'année» à 5 reprises par «l'Association des journalistes automobile du Canada», un record dans l'histoire de l'automobile.

399\$
/MOIS

TRANSPORT
ET PRÉPARATION
INCLUS

IMPREZA TS

MANUELLE

TRACTION INTÉGRALE

Championne trois années consécutives (1995-1996-1997) au prestigieux «World Rallye Championship for Manufacturers». Subaru Canada est fière d'annoncer qu'elle est commanditaire officiel du «Championnat canadien des rallyes Subaru 2000», qui commencera ce mois-ci à Québec.

21 995\$

SUBARU

L'attraction intégrale™



SUBARU AUTO CENTRE
Montréal (514) 937-4235

SUBARU LONGUEUIL
Longueuil (450) 677-6361

CONCEPT AUTOMOBILES
Granby (450) 372-2007

JOLIETTE SUBARU
Joliette (450) 755-1055

JOHN SCOTTI SUBARU
Saint-Léonard (514) 725-7777

SUBARU SAINT-HYACINTHE
Saint-Hyacinthe (450) 773-5262 ou (514) 332-0062

LACHUTE SUBARU
Brossard (450) 562-0262

ADM AUTOMOBILES
Subaru de Laval (450) 668-6041

CARREFOUR SUBARU AUTO
Sainte-Rose (450) 625-1114

SUBARU REPENTIGNY
Repentigny (450) 385-9950 ou (514) 891-9950

SUBARU LAVIGNE
Sainte-Anne-de-Bellevue (514) 457-5327

SUBARU SAINTE-AGATHE
Sainte-Agathe-des-Monts (819) 326-1600 ou 1 800 463-1600

CARON SUBARU
Valleyfield (450) 371-8511

SUBARU SAINT-JÉRÔME
Saint-Jérôme (450) 476-6165

GATINEAU SUBARU
Gatineau (819) 643-4341

www.subaru.ca

* Prix détaillés suggérés du fabricant. Transport et préparation en sus (Impreza TS, Legacy Brighton). ** Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Legacy GT (4DGT4X4EAT-RG) et Outback familiale (SWOB4X4EAT-RA): versement initial de 2 995 \$ ou échange équivalent. Forester L: versement initial de 2 695 \$ ou échange équivalent. Allocation de 20 000 km par année, 8¢ du km excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve d'approbation de crédit. Les modèles illustrés peuvent différer. Détails chez votre concessionnaire. L'offre se termine le 29 février 2000.

L'achat d'un véhicule usagé exige une certaine rigueur

UNE FEMME
MÉCANO



Hélène Boyer

collaboration spéciale

Vous n'avez pas besoin de posséder toutes les connaissances d'un mécanicien ou d'un expert pour vérifier certains éléments avant d'acheter votre voiture usagée :

- assurez-vous que la carrosserie et la peinture sont en bon état car un travail de carrosserie (notamment celui consistant à reconstituer un plancher) est très onéreux ;
- regardez-bien le capot pour déterminer si le coffre arrière et les portières sont bien alignées ;
- voyez si l'usure est normale ou inégale ;
- y a-t-il des zones d'humidité sur les

tapis ou dans le coffre arrière laissant soupçonner des problèmes d'infiltration d'eau ?

Suit une procédure très importante : l'essai sur route. L'essai routier du véhicule devrait durer environ 15 minutes et s'effectuer sur un trajet varié. Vous avez compris qu'il y va de votre intérêt de vérifier le comportement du véhicule dans diverses conditions, par exemple à bonne vitesse sur l'autoroute, au ralenti en ville, en recherchant occasionnellement les rues accidentées.

Pour cela, il vous faut d'abord établir le contact. La voiture démarre-t-elle bien ? Les lumières du tableau de bord s'allument-elles au démarrage ? Les accessoires fonctionnent-ils tous adéquatement ? Qu'en est-il des phares, des clignotants, et des lumières de recul ?

Entendez-vous des bruits suspects ? Est-ce que les rapports de transmission se font sans accrocs (de la marche avant à la marche arrière notamment) ?

En roulant à 80 km/heure la voiture tient-elle bien la route ou cherche-t-elle à dévier de sa trajectoire ? En freinant assez brusquement, les freins obéissent-ils bien ? La voiture dévie-t-elle alors de sa trajectoire ?

Le frein d'urgence fonctionne-t-il ? En mettant le moteur en marche, appliquez le frein à main puis placez le bras de vitesse en position « R ». Qu'il s'agisse d'une transmission automatique ou manuelle, si la voiture recule, vous pouvez en conclure que le frein à main n'est pas fonctionnel.

Y a-t-il du jeu dans la direction, des vibrations sensibles dans le volant ? Des fumées suspectes (blanches ou noires) émanent-elles du système d'échappement ?

En roulant les vitres fermées, le véhicule vous semble-t-il étanche ? Autrement dit, l'habitacle est-il exempt de bruits et de sifflements ?

Voici les quelques vérifications qui peuvent être faites par toute personne possédant un bon sens de l'observation. Reste l'inspection mécanique, plus délicate cette fois. Investir dans l'inspection mécanique en sollicitant l'expertise d'un mécanicien bénéficiant de votre confiance vous coûtera quelques dizaines de dollars qui pourraient toutefois vous en faire épargner plusieurs centaines. Cette inspection devrait inclure un essai routier ainsi qu'une vérification de l'état et du fonctionnement des composantes suivantes :

— le système de refroidis-

sement (densité et taux de PH de l'antigel ;

— le test de compression du moteur (l'examen capital en cette circonstance) ;

— le système de carburation (inspection du réservoir d'essence et des canalisations) ;

— l'allumage (vérification des câbles d'allumage, du chapeau du rotor... pour déterminer si l'étanchéité est adéquate) ;

— le système d'échappement (fuites, bruits, odeurs...) ;

— la transmission (pendant l'essai routier, passage des vitesses en douceur) ;

— la direction (vérifier s'il n'y a pas de jeu dans les pièces de direction) ;

— la suspension (appuyer aux quatre coins du véhicule permet de diagnostiquer les amortisseurs ; votre mécanicien doit aussi les inspecter visuellement pour détecter d'éventuelles fuites d'huile tout en évaluant la capacité des ressorts...) ;

— le système de freinage : il faut enlever les quatre roues, constater l'usure des disques et plaquettes à l'avant ; l'usure des sabots à l'arrière ; s'assurer qu'il n'y a aucune fuite de liquide reliée aux cylindres de roues arrière ; prendre note du bon fonctionnement de l'ensemble des ressorts de rappel des freins arrière et vérifier l'articulation du frein à main ;

— le système de charge (batterie, démarreur et alternateur) doit être ausculté ;

— votre mécanicien doit voir au bon fonctionnement des instruments et accessoires (phares, clignotants, essuie-glaces, lave-vitre, dégivreur arrière, chauffage...) ;

— l'odomètre doit être obligatoirement opérationnel ;

— l'état de la carrosserie et du châssis (sous le véhicule) doit être déterminé par votre spécialiste.

Demandez un rapport écrit en précisant quelles sont les réparations immédiates à faire et toute autre réparation à effectuer sous peu.

Demandez-vous qui sont les propriétaires qui rachèteraient leur propre véhicule... Renseignez-vous auprès d'associations d'automobilistes ou de regroupements de consommateurs.

Sans en faire une règle stricte, il y a des véhicules usagés qui ont meilleure réputation que d'autres chez les consommateurs. D'après *Car & Guide Canada*, ce sont ceux qui suivent : Acura Integra, Toyota Camry, Honda Accord, Toyota Corolla et Nissan Maxima.

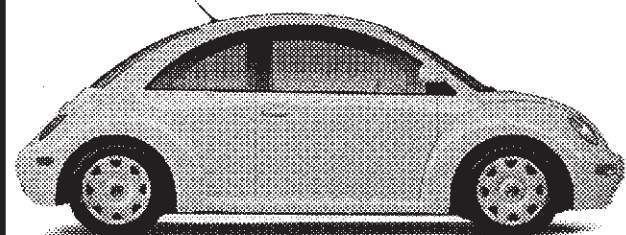
Puis, disposant de tout votre bagage de renseignements, c'est maintenant le temps d'entreprendre, en connaissance de cause, des négociations éclairées. Bonne chance dans votre acquisition.

On peut joindre Hélène Boyer à l'adresse suivante : 7980, 15^e Avenue, Montréal, H1Z 3N6. Téléphone : (514) 593-1818. Courriel : femme.mecano@videotron.ca.

Êtes-vous fait pour Volkswagen?

Pour un temps limité

Beetle 2000 GLS



Climatiseur Location 36 mois 299\$**/36 mois

* L'offre s'applique à une Beetle GLS 2000 neuve de base. 5 rapports, avec climatiseur. Photo à titre indicatif seulement. Versement initial de 1 800 \$ ou échange équivalent. Dédit de garantie de 300 \$ requis à la transaction. Transport et préparation inclus. Taxe d'accise de 100 \$ sur climatiseur. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de 10 \$ du km additionnel après 60 000 km. Sujet à l'approbation de Cédit VW Canada inc. L'offre ne s'applique qu'aux particuliers et que pour usage personnel et non commercial.

Popular MONTREAL 5441, rue Saint-Hubert popular@videotron.ca

Tél. : (514) 274-5471

HONDA

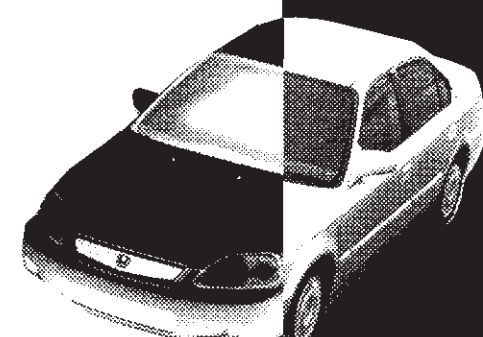
Civic 2/4 portes

Odyssey 7 passagers

Accord 4/6 cylindres

CRV 4x4

AUSSI SIMPLE QUE NOIR ET BLANC



✓ Simplement les meilleurs prix et service

✓ Bas taux de financement ou location

✓ Aucune offre raisonnable refusée

✓ Simplement les meilleurs prix et service

STE ROSE HONDA

DE SIGI HONDA

(450) 625-1953

(514) 879-1550

Internet : www.hondasigi.com

FIABILITÉ? SÉCURITÉ? CONFORT?

TOYOTA de President OFFRE



ECHO 2000

A partir de

199\$ /mois*

Transport et préparation inclus

Location	
Comptant	Versement mensuel
0 \$	229 \$
750 \$	219 \$
1 250 \$	199 \$

FINANCEMENT

4,8%

Corolla

Jusqu'à

48 MOIS

TOYOTA

President

1922, rue Ste-Catherine Ouest

Montréal

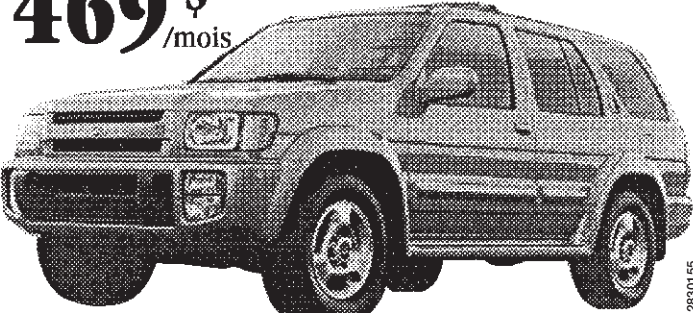
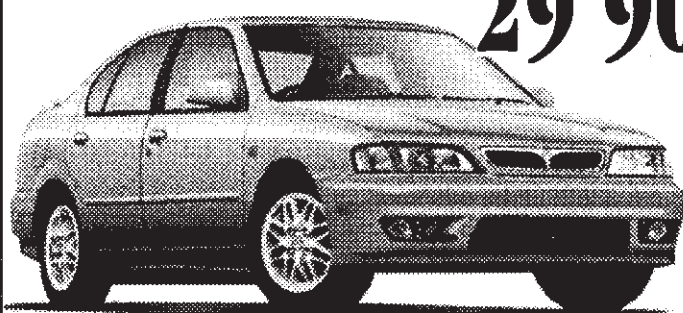
(à l'est d'Atwater)

937-7777

(ex Toyota Centre-Ville)

LA NOUVELLE INFINITI G20 2000 | LE NOUVEAU INFINITI QX4 2000

29 900\$** 469\$/mois



Offre de financement sur achat à 4,9 % pour un temps limité.

** Modèle de luxe, P.D.S.F. 29 900 \$. Taxes, immatriculation, transport et préparation en sus.

INFINITI

Ça ne s'explique pas. Ça se vit.

Offre de financement (en location) à 4,9 % pour un temps limité.

* Bail 36 mois, acompte 6655\$ ou échange équivalent, transport et préparation en sus, allocation 24.000 km. 8¢ du km additionnel + taxes.

INFINITI LAVAL

305, boul. Saint-Martin E., Laval (514) 382-8550

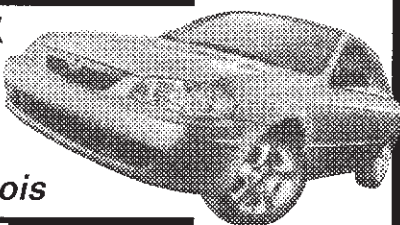
Delisle mazda

Votre meilleur choix ! Au meilleur prix !

2000 Protégé DX

14 995** ou

195\$/mois

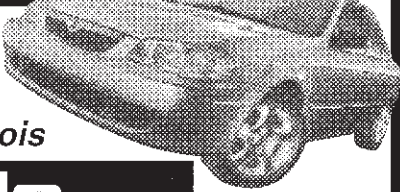


Delisle mazda

Votre meilleur choix ! Au meilleur prix !

2000 Protégé SE

209\$/mois



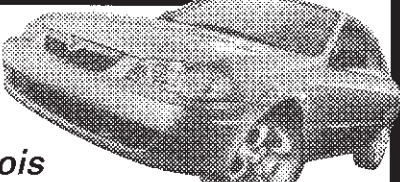
Delisle mazda

Votre meilleur choix ! Au meilleur prix !

2000 Protégé LX

Groupe électrique

239\$/mois



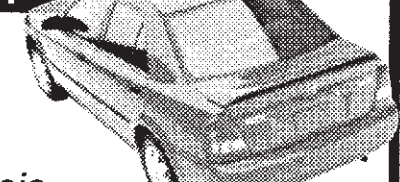
Delisle mazda

Votre meilleur choix ! Au meilleur prix !

2000 Protégé Touring

Groupe électrique

259\$/mois



Delisle mazda

Votre meilleur choix ! Au meilleur prix !

2000 626 LX

289\$/mois



Delisle mazda

Votre meilleur choix ! Au meilleur prix !

626 LX 2000 V6

349\$/mois



PAYONS PLUS \$\$\$

POUR VOTRE ÉCHANGE

TOUTES MARQUES ACCEPTÉES

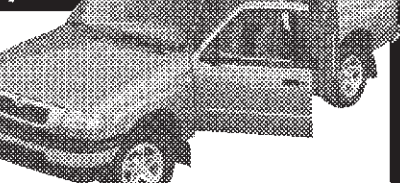
Delisle mazda

Votre meilleur choix ! Au meilleur prix !

2000 B3000 V6

Cab Plus SE

279\$/mois

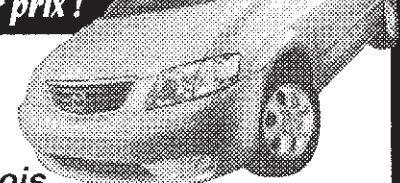


Delisle mazda

Votre meilleur choix ! Au meilleur prix !

MPV 2000

299\$/mois



* Location 48 mois. Comptant requis: B-3000 et Protégé, 1945\$, 626 et MPV, 2945\$. Transport et préparation inclus, taxes en sus.

** Achat Protégé DX; transport et préparation 795\$, taxes en sus.

FINANCEMENT SUR ACHAT

2,9%

48 mois

0\$ comptant disponible

750\$

PROGRAMME pour DIPLOMÉS COLLÈGE ET UNIVERSITÉ

Coup de foudre! Coup de fougue!

Delisle mazda

Votre meilleur choix ! Au meilleur prix !

2815, rue Sherbrooke Est (entre Pie-IX et Papineau)

(514) 523-1122

LE CAA-QUÉBEC VOUS CONSEILLE

Choisir le bon garage

Choisir un garage n'est pas évident. Comme les réparations coûtent cher, on cherche à ne pas se tromper. Normal. L'expérience d'amis ou de parents peut sans doute aider à dénicher l'atelier qu'il vous faut, mais voici malgré cela quelques conseils qui pourront peut-être vous être utiles.

D'abord, il faut cogner à la porte du bon type d'établissement : le concessionnaire, le garage spécialisé ou la station-service.

Le concessionnaire

Voici celui qui peut normalement s'occuper de tout travail d'entretien ou de réparation résultant d'un défaut ou d'un bris quelconque. Parce qu'il est le premier intermédiaire entre vous et le fabricant de votre voiture, vous devez obligatoirement vous adresser à lui pendant la période de garantie si vous avez des ennuis couverts par cette dernière. Pour ce qui est de l'entretien, il n'est pas nécessaire de toujours faire recourir à ses services à moins que votre contrat de garantie ne le stipule noir sur blanc. Cependant en fréquentant assidûment votre concessionnaire, vous serez en mesure, en cas d'éventuelles réclamations en vertu de la garantie, de montrer que votre voiture a été entretenue selon les normes du fabricant, ce qui n'est pas évident lorsque l'on fait faire son entretien un peu partout.

Si, pour une raison ou pour une autre, vous décidez de faire exécuter l'entretien ailleurs que chez votre concessionnaire, assurez-vous de conserver précieusement toutes

vos factures (avec la date, le kilométrage au moment de la vérification, les pièces changées, etc.). Le tarif horaire du concessionnaire est plus élevé, mais il a l'avantage de bien connaître les produits qu'il vend.

Le garage spécialisé

Il se spécialise dans un genre bien précis de réparation : carrosserie, freins, échappement, transmission, etc. Selon sa spécialité, il dispose de l'équipement et de la compétence requis. Le tarif horaire reste à établir lors de votre magasinage. Il varie beaucoup d'un endroit à l'autre.

La station-service

Voilà à qui on confiera souvent l'entretien de routine ou les réparations mineures lorsque la voiture n'est plus garantie. Et c'est souvent là que le tarif horaire sera le plus avantageux.

Mais attention, peu importe le type d'établissement que vous choisissiez, il est toujours sage de vous informer à son sujet. Nous le disions plus haut, parents et amis sont une source d'information privilégiée. Mais vous pouvez aussi consulter des organismes oeuvrant dans le domaine de la consommation. À ce titre les membres du CAA-Québec disposent de deux programmes fort utiles. Ainsi, l'acheteur d'une voiture neuve ou d'occasion (ou même le locataire) (s'il est un membre du Club se procurant son véhicule chez un concessionnaire membre de la Corpora-

tion des concessionnaires d'automobiles du Québec (CCAQ) peut compter sur le nouveau programme conjoint de conciliation et de médiation. En cas de différend, il pourra ainsi soumettre son cas aux services-conseils en consommation du Club pour conciliation ou, lorsque qu'aucun terrain d'entente ne semble poindre à l'horizon, à la médiation d'un comité conjoint CCAQ/CAA-Québec.

Par ailleurs, le Club offre, depuis longtemps déjà, son réseau d'ateliers recommandés (qu'il visite lui-même) pour orienter ses membres. Les ateliers membres de ce réseau doivent répondre de la qualité de leurs services et s'engagent à respecter les décisions que prendraient le Club en cas de litige avec un membre en règle, bien sûr.

Une fois votre établissement choisi, vous avez un grand rôle à jouer dans la bonne réussite des « opérations ». Comment ? D'abord en fixant un rendez-vous. Lorsque vous arrivez comme un cheveu sur la soupe, dans la cohue des activités, même le garagiste le mieux intentionné n'est pas nécessairement dans les meilleures dispositions pour vous écouter attentivement. Ensuite, prenez le temps de bien décrire les défaillances et symptômes de votre voiture, quitte même à vous faire une liste avant de partir. Vos indices sont autant de pistes qui pourront l'orienter !

Tous droits réservés CAA-Québec, février 2000. Aucune reproduction sans autorisation.

CONSEIL DE LA SEMAINE

Fragile en hiver

Les pare-chocs et le froid ne font pas bon ménage

Beaucoup d'automobiles de modèle récent sont pourvues de pare-chocs dont les éléments métalliques sont recouverts d'un bouclier de protection en matière plastique. Cela permet de donner à la voiture des formes plus aérodynamiques et d'alléger le véhicule. De plus, ce matériau protège également le fini des autres voitures si vous avez la mauvaise habitude de stationner « à l'oreille ». Malheureusement, ce produit est affecté par le froid alors qu'il devient plus rigide. Comme il est moins souple, il peut s'endommager plus facilement, même suite à un impact léger. En hiver, il faut donc éviter dans toute la mesure du possible de heurter les autres véhicules lors des manoeuvres de stationnement. Et le même conseil s'adresse aux gens qui ont tendance à foncer dans les tas de neige et congères au lieu de dégager leur cour. Ces personnes risquent d'avoir de mauvaises surprises si la neige cache un bloc de glace.

Le Nomad : le passé servi à la moderne

DENIS DUQUET
collaboration spéciale

En 1955, Chevrolet mettait en marché la première version de la familiale Nomad, une voiture très originale pour son époque avec son toit coulissant et sa silhouette distinctive. Les stylistes viennent de s'inspirer de ce modèle légendaire pour la réalisation d'un prototype du même nom.

Il s'agit d'un hybride entre une familiale et un coupé. Ses principales caractéristiques sont des panneaux latéraux coulissants, un toit rétractable situé au-dessus de la soute à bagages ainsi qu'une plate-forme mobile de chargement. Les sièges arrière s'escamotent dans le plancher pour favoriser le transport des objets encombrants. Même le dossier du siège avant droit se rabat pour faciliter le transport de bagages plus longs que la moyenne.

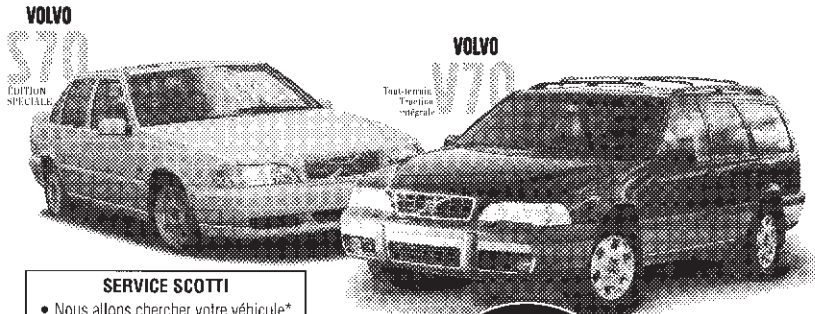
La vocation sportive de ce prototype est confirmée par ses roues arrière motrices, son moteur V8 de 5,7 litres et sa suspension arrière indépendante. L'accélérateur est de type à transmission des données par fil tandis que plusieurs éléments mécaniques ont été utilisés pour améliorer les performances et le comportement routier.

Même si la division Chevrolet ne prévoit pas fabriquer ce modèle en série, il est certain que General Motors envisage sérieusement de produire un hybride utilitaire sport compact. Après tout, il n'y a pas de fumée sans feu. En janvier dernier, trois divisions (Chevrolet, Oldsmobile et Pontiac) ont présenté au public des prototypes répondant aux mêmes critères de base. En plus du Nomad chez Chevrolet, il faut mentionner l'Oldsmobile Recon et le Pontiac Aztek.

Pour la vie et pour le prix

Des voitures conçues pour la sécurité de votre famille.

LES MEILLEURES VALEURS FAMILIALES



SERVICE SCOTTI
• Nous allons chercher votre véhicule*
• Service de navette
• Voiture de courtoisie
Lundi au vendredi de 8h à 17h
*Certaines restrictions s'appliquent.

John SCOTTI VOLVO

4315, Métropolitain Est • Saint-Léonard • (514) 725-9394

*Valable jusqu'au 29 février 2000, cette offre est disponible sur approbation du crédit. Disponible sur modèle S70 et V70. Voyez un représentant de John Scotti Volvo pour tout renseignement sur les options de location à bail. N'oubliez pas de boucler votre ceinture.

TAUX DE LOCATION
3,9%
L'offre se termine le 29 février 2000.

2830217

Quoi faire cette semaine

Adressez vos communiqués à:
Rubrique Quoi faire
La Presse
7, rue St-Jacques
Montréal H2Y 1K9

CONFÉRENCES

■ **Le Suicide et les hommes**, avec Marc Chabot, le mardi 15 février à 19 h 30, au pavillon Marie-Victorin de l'Université de Montréal, 90, av. Vincent-d'Indy, salle D-427 — métro Édouard-Montpetit. Organisée par le Service d'action humanitaire et communautaire de l'Université. Entrée libre. Rens. : 514 343-7896.

■ **Les Histoires d'amour de l'opéra**, avec Richard Turp, le lundi 14 février à 13 h 15, au grand auditorium du Collège de Maisonneuve, 2701, rue Nicolet — métro Pie-IX. Organisée par le comité Éducation 3^e âge du Collège. Entrée : 5 \$. Rens. : 514 254-7131, poste 4900.

■ **Le Sommet du Québec et de la jeunesse**, avec Éric Fontaine, Élise Labrecque, Martin Koskinen et Marie-Claude Sarrazin, le lundi 14 février à 19 h 30, Maison Bellarmin, 25, rue Jarry Ouest, Montréal. Table ronde organisée par le Centre Justice et foi. Entrée : 5 \$. Rens. : 514 387-2541.

■ **Les Grandes découvertes de l'astronomie du XX^e siècle**, avec Robert Lamontagne, le lundi 14 février à 20 h, au chalet du parc Saint-Charles, 88, av. Saint-Charles, Dorval. Organisée par le Club d'astronomie de Dorval. Entrée libre. Rens. : 514 420-0617.

■ **Les Gouaches de Jean Dallaire**, avec Jean-Pierre Valentin, le mardi 15 février à 14 h, salle des Saules du Complexe Guy-Favreau, 200, boul. René-Lévesque Ouest, Montréal. Organisée par la Société d'études et de conférence. Entrée : 10 \$. Rens. : 514 252-3187.

■ **La Maison en ballots de paille**, avec Julia Bourke, le mardi 15 février à 17 h 45, salle 212 du pavillon Macdonald-Harrington, Université McGill, 845, rue Sherbrooke Ouest, Montréal. Organisée par le comité environnement et architecture de l'Ordre des architectes du Québec. Entrée libre. Rens. : 937-6168.

■ **Les Oiseaux et la préservation des arbres**, avec Antoine Nappi, le mardi 15 février à 19 h 30, Maison de la culture Rosemont — Petite-Patrie, 6707, av. de Lorimier, Montréal. Entrée libre. Rens. : 514 872-1730.

■ **Recherches en généalogie et l'histoire des familles**, avec Jean-Pierre Léger, le mardi 15 février à 19 h 30, maison Lachaine, 37, rue Blainville Ouest, Sainte-thérèse. Organisée par la Société d'histoire des Mille-Îles. Entrée : 5 \$. Rens. : 450 435-7127.

■ **L'Univers hindou, une perspective féminine**, avec Savitri de Tourreil, le mardi 15 février à 19 h 30, au Relais Mont-Royal, 500A, av. du Mont-Royal Est — métro Mont-Royal. Organisée par le Centre Nouveau dialogue, entre autres. Entrée : 4 \$, 2 \$. Rens. : 514 528-7033.

■ **L'Intelligence des émotions**, avec Catherine Guillerme, le mercredi 16 février à 9 h 30 (matin), à la bibliothèque de Beaconsfield, 303, boul. Beaconsfield. Entrée libre. Rens. : 514 428-4460.

■ **Au parc LaFontaine, tessons et révolution**, avec Louis Georges Vanier, sculpteur, le mercredi 16 février à 19 h, à l'Écomusée du fier monde, 2050, rue Amherst, Montréal. Entrée : 5 \$, 4 \$. Rens. : 514 528-8444.

■ **Les Jardins baroques**, avec Monique Gauthier, le mercredi 16 février 19 h, à l'auditorium Maxwell-Cummings du Musée du beaux-arts de Montréal, 1379, rue Sherbrooke Ouest. Entrée libre. Rens. : 514 285-1600.

■ **Les Parcs nationaux de l'Ouest**, avec Mélanie Bourque et Michel Duval, le mercredi 16 février à 19 h 30, à la bibliothèque de Dorval, 401, chemin Bord-du-Lac, Dorval. Avec diapositives. Entrée : 3 \$. Rens. : 514 633-4170.

■ **Le Courrier électronique**, avec Michel Vincent, le mercredi 16 février à 19 h 30, bibliothèque municipale de Saint-Léonard, 8420, boul. Lacordaire. Entrée libre. Rens. : 514 328-8585.

■ **Notre Fierté aujourd'hui... ?** avec Jean-Paul Desbiens, le mercredi 16 février à 19 h 30, Sanctuaire Marie-Reine-de-Coeurs, 3800, rue Bossuet — métro Cadillac. Entrée : 5 \$. Rens. : 514 254-5376.

■ **Voyage musical à Budapest**, avec Claire Villeneuve, le mercredi 16 février à 20 h, à l'auditorium Saint-Albert-le-Grand, 2715, chemin de la Côte-Sainte-Catherine, Montréal. Organisée par l'Association culturelle T.X. Renaud. Thèmes : les Tsiganes, Liszt, Bartok et autres. Avec diapositives et musique. Coût : 7 \$, 4 \$. Rens. : 514 332-4126.

COURS, ATELIERS

■ **La Psychographologie**. La bibliothèque intermunicipale Dollard-Ormeau, présente une rencontre d'information sur la psychographologie, avec Lise Bouchard, le mardi 15 février à 19 h, au 12 001, boul. de Salaberry, Dollard-des-Ormeaux. Entrée libre. Rens. : 514 684-1496.

■ **La Lecture des cartes routières**. Vélo Québec et Géo Plein Air offre un cours d'initiation à la lecture des cartes routières, animé par Luc Poirier, le mercredi 16 février à 19 h, à la Maison des cyclistes, 1251, rue Rachel Est, Montréal. Entrée : 10 \$. Réservation nécessaire : 514 521-8356, poste 344.

■ **La Paléontologie**. La Société

de paléontologie du Québec présente une rencontre d'information sur la paléontologie, avec Robert Larocque, le mercredi 16 février à 20 h, au pavillon Kennedy de l'UQAM, 201, av. du Président-Kennedy (local 6605) — métro Place-des-Arts. Entrée libre. Rens. : 514 388-7551.

■ **Jeux d'écriture**. L'Association des enseignants retraités du Québec, secteur Le Gardeur, offre des ateliers de jeux d'écriture, les jeudis 17 février, les 2, 16, et 30 mars, et le 13 avril de 9 h à 11 h, à la salle communautaire, Place Repentigny (155, rue Notre-Dame, à Repentigny). Coût : 7 \$ par rencontre. Rens. : 450 581-9492.

■ **Le Centre d'écologie urbaine** présente un atelier sur le thème de l'eau et l'environnement, animé par Jean Lapalme de l'organisme Eau Secours, le vendredi 18 février à 12 h 15, au mail des Galeries du Parc (av. du Parc et rue Prince-Arthur). Entrée libre. Rens. : 514 282-8378.

■ **Les Arts martiaux**. La Voix Libre offre des ateliers sur les arts martiaux, tous les samedis de 9 h à 12 h, à l'édifice Le Belgo, 372, rue Sainte-Catherine Ouest, local 318, Montréal. Coût : 15 \$ par atelier. Rens. : 514 526-1962.

■ **Consultations juridiques**. À l'occa-

sion de la Semaine de prévention du suicide, Marc Chabot, professeur de philosophie et auteur de plusieurs essais sur la condition masculine, donnera une conférence mardi à l'Université de Montréal. De simples gestes comme savoir écouter, encourager et s'entraider peuvent faire renverser la tendance au suicide. Voir sous la section conférences.

■ **Un Organisme communautaire** du quartier Villeray recherche des bénévoles pour les différentes tâches à la cuisine : élaboration des menus, faire la liste des achats, préparation des repas, etc. Disponibilité demandée : une journée par semaine. Rens. : 514 523-6599, Service bénévole de l'est de Montréal.

■ **Les Symphonies portuaires**. Pointe-à-Cailière, musée d'archéologie et d'histoire de Montréal, recherche des bénévoles lors des Symphonies portuaires les dimanche 27 février et jeudi 2 mars. Tâches : responsables des barrières pour la fermeture des rues et distribution de programmes. Rens. : 514 842-3351, Centre d'action bénévole de Montréal.

GROUPES D'ENTRAIDE

■ **Atelier sur le suicide**. L'Association des parents et amis du malade mental-Rive Sud tient deux rencontres

collaboration avec le Centre anti-tabac de l'Institut Thoracique. Activité gratuite. Rens. : 514 527-2295.

■ **Le Centre des femmes de Montréal** et son Service aux femmes immigrantes tiennent une rencontre d'information portant sur *La contribution des femmes noires à la société québécoise*, le 17 février à 13 h 30 (au 3585, rue Saint-Urbain, Montréal). Entrée libre. Rens. : 514 842-0814.

■ **Cours d'autodéfense**. Le YMCA Hochelaga-Maisonneuve offre un cours d'autodéfense pour les adolescentes de 12 à 14 ans, les samedi 19 février de 8 h 30 au dimanche 20 février à 16 h 30 (au 4567, rue Hochelaga, Montréal). En collaboration avec le Centre de prévention des agressions de Montréal. Coût : 40 \$ (aide financière possible). Inscription et rens. : 514 255-4651.

■ **Aide à l'emploi**. Orientation et services en emploi de la YWCA de Montréal offre une démarche d'insertion professionnelle de groupe d'une durée de 17 semaines (débutant le 21 février). Le Centre est situé au 1355, boul. René-Lévesque Ouest. Inscription et rens. : 514 866-9941, poste 416.

HOMMES

■ **L'Entraide pour hommes Vallée-du-Richelieu** organise des rencontres d'accueil et d'échange, tous les mardis de 19 h à 21 h, au CLSC de la Vallée-des-Patriotes, 347, rue Duvernay, à Beauceville. Contribution volontaire. Inscription nécessaire et rens. : 450 446-6225.

■ **L'Amour entre hommes**. L'Association des pères gais de Montréal organise une conférence intitulée *L'Amour qui dure toujours*, avec des couples d'hommes ayant 10 à 30 ans de vie commune, le mardi 15 février à 19 h 30, au Comité social Centre Sud, 1710, rue Beaudry — métro Beaudry. Entrée libre. Rens. : 514 990-6014.

■ **Pères Séparés** est un organisme d'aide aux pères et aux hommes en difficulté dans le contexte de la transition familiale qui suit une séparation. L'organisme tient une rencontre ayant pour thème *Les Ruptures amoureuses et la souffrance des hommes*, le mardi 15 février à 20 h, au 2800, rue Bossuet — métro Cadillac. Coût : 2 \$. Rens. : 514 896-1409.

■ **Rencontres entre pères**. L'organisme RePÈRE tient des rencontres juridiques suivies de discussions, tous les mercredis soirs de 18 h 30 à 21 h 30, au 39-A, boul. Gouin Ouest, Montréal. Entrée libre. Rens. : 514 332-0089.

SANTÉ

■ **Dépistage du cancer du sein**. Le Projet Changement, centre communautaire pour les aînés de 55 ans et plus, présente une rencontre d'information intitulée *Le dépistage du cancer du sein, mieux comprendre pour mieux agir*, le mardi 15 février à 13 h 15 (au 4450, rue Saint-Hubert, Montréal). Coût : 2 \$. Rens. : 514 521-5145.

■ **Hyperactivité et troubles de l'attention**. Le groupe Panda de la MRC L'Assomption présente une conférence intitulée *Apprivoiser le trouble du déficit de l'attention avec ou sans hyperactivité chez l'enfant*, avec Suzanne Gravel, le mardi 15 février à 19 h, salle du conseil de l'hôtel-de-ville de Repentigny (435, boul. Iberville). Entrée libre. Rens. : 450 654-9012, poste 368.

■ **Approche créative de la guérison**. Le Centre Saint-Pierre présente une conférence donnée par Monique Prieure et Renée Pelletier, intitulée *Au-delà de la maladie, vivre sa guérison*, le mercredi 16 février à 19 h (au 1212, rue Panet — métro Beaudry). Coût : 12 \$. Inscription et rens. : 514 524-3561, poste 401.

■ **La Mésentente sexuelle**. Le Centre de ressources et d'intervention en santé et sexualité offre un atelier intitulé *La mésentente sexuelle : quand la sexualité se laisse désirer*, animé par Élysebeth Lacombe et Maryse Peyskens, le mercredi 16 février à 19 h. Coût : 5 \$. Inscription et rens. : 514 855-8991.

■ **Le Feng Shui**. La bibliothèque municipale de Brossard présente une conférence avec Carol Rivard, intitulée *Le Feng Shui, l'art de l'aménagement curatif*, le mercredi 16 février à 19 h 30 (3200, boul. Lapinière, Brossard). Entrée libre. Rens. : 450 923-7045.

RECHERCHE D'EMPLOI

■ **Pour les personnes sourdes**. Le Centre de réadaptation, d'orientation et d'intégration au travail, parrainé par l'Association internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale, organise un atelier de recherche d'emploi pour personnes sourdes, tous les mardis et jeudis de 9 h à 17 h. L'AIM CROIT est situé au 750, rue Marcel-Laurin, à Saint-Laurent. Service gratuit. Rens. : 514 744-2944, ATS (514) 744-2613.

■ **Impulsion-Travail** offre une formation intensive d'actualisation du français écrit de cinq semaines à toute personne pour qui la méconnaissance du français écrit est un obstacle à l'intégration professionnelle. Disponibilité demandée : quatre jours par semaine entre 9 h et 16 h 30 à compter du 6 mars. L'organisme est situé au 5181, rue d'Amiens, Montréal-Nord. Service gratuit. Rens. : 514 327-1363.

■ **Imprime-Emploi** est une entreprise-école, du secteur de l'imprimerie, spécialisée dans la reliure et la finition

commerciale de produits imprimés. Elle offre aux femmes et aux hommes de 18 à 30 ans la possibilité d'acquérir expérience et formation (durée de six mois) dans un environnement réel de travail. Le prochain groupe commencera le 28 février. Située au 5500, rue Fullum, Montréal. Rens. : 514 277-7535.

■ **Le Programme d'initiation au travail région Est de Montréal** offre des services gratuits d'aide à la recherche d'emploi pour les jeunes adultes de l'Est de l'île de Montréal, âgés entre 18 et 35 ans, prestataires de la Sécurité du revenu, de l'Assurance-emploi ou encore sans revenu. L'organisme est situé au 8147, rue Sherbrooke Est, Montréal. Rens. : 514 356-3226.

CULTUREL

■ **Le Cinéma ONF** présente *Autopsie d'un film érotique*, de Sylvie Peltier, du mardi 15 au jeudi 17 février à 19 h, au 1564, rue Saint-Denis — métro Berri-UQAM. Chaque présentation sera suivie d'une discussion. Entrée : 5 \$. Rens. : 514 496-6887.

■ **Musique contemporaine**. La Faculté de musique de l'Université de Montréal présente un concert de l'atelier de musique contemporaine sous la direction de Lorraine Vaillancourt, le mardi 15 février à 20 h, au 200, av. Vincent-d'Indy, salle Claude-Champagne — métro Édouard-Montpetit. Au programme : Aglat, Chen, Crumb, Makkan, Schafer et Webern. Entrée libre. Rens. : 514 343-6427.

■ **Rencontre avec les auteurs**. La Librairie du Square organise une rencontre avec Michel Chartrand et Paul Cliche, le mercredi 16 février de 17 h à 19 h, au restaurant Les Gâtseries, 3443, rue Saint-Denis — métro Sherbrooke. Entrée libre. Rens. : 514 845-7617.

■ **Langue et culture italiennes**. Le Programme d'Études italiennes de l'Université de Montréal tient chaque lundi à 19 h jusqu'au 10 avril, des soirées-causerie pour celles et ceux qui veulent rester en contact avec la langue et la culture italienne (au 3150, rue Jean-Brillant, salle 8056). Entrée libre. Rens. : 514 343-7141.

HORTICULTURE

■ **Roses et clématites**. La Société d'horticulture et d'écologie de Longueuil présente une conférence par André Poliquin, intitulée *Les Roses et les clématites*, le mardi 15 février à 19 h 30, au Centre Jeanne-Dufresnoy (au 1, boul. Curé-Poirier Est, Longueuil). Coût : 3 \$. Rens. : 450 677-9544.

■ **Les Matériaux inertes**. La Société d'horticulture et d'écologie de Lachine présente une conférence par Michel Martel, intitulée *L'Utilisation des matériaux inertes*, le mardi 15 février à 19 h 30, au 2801, boul. Saint-Joseph, à Lachine. Coût : 3 \$. Rens. : 514 634-3636.

■ **Iris, pivoines et hémérocailles**. La Société d'horticulture et d'écologie de Boisbriand présente une conférence par Jacques Doré, intitulée *Iris, pivoines et hémérocailles*, le mercredi 16 février à 19 h, au Centre socio-culturel Chavigny (480, rue Chavigny, Boisbriand). Coût : 3 \$. Rens. : 514 450 433-7195.

■ **L'Éclairage et l'aménagement paysager**. La Société d'horticulture et d'écologie de Boucherville présente une conférence par Clément Pagé, intitulée *Les Splendeurs de nuit : éclairage artistique dans un aménagement paysager*, le mercredi 16 février à 19 h 30, à la salle Pierre-Viger de l'hôtel-de-ville de Boucherville (500, rue de la Rivière-aux-Pins). Coût : 3 \$. Rens. : 514 450 641-8362.

DIVERS

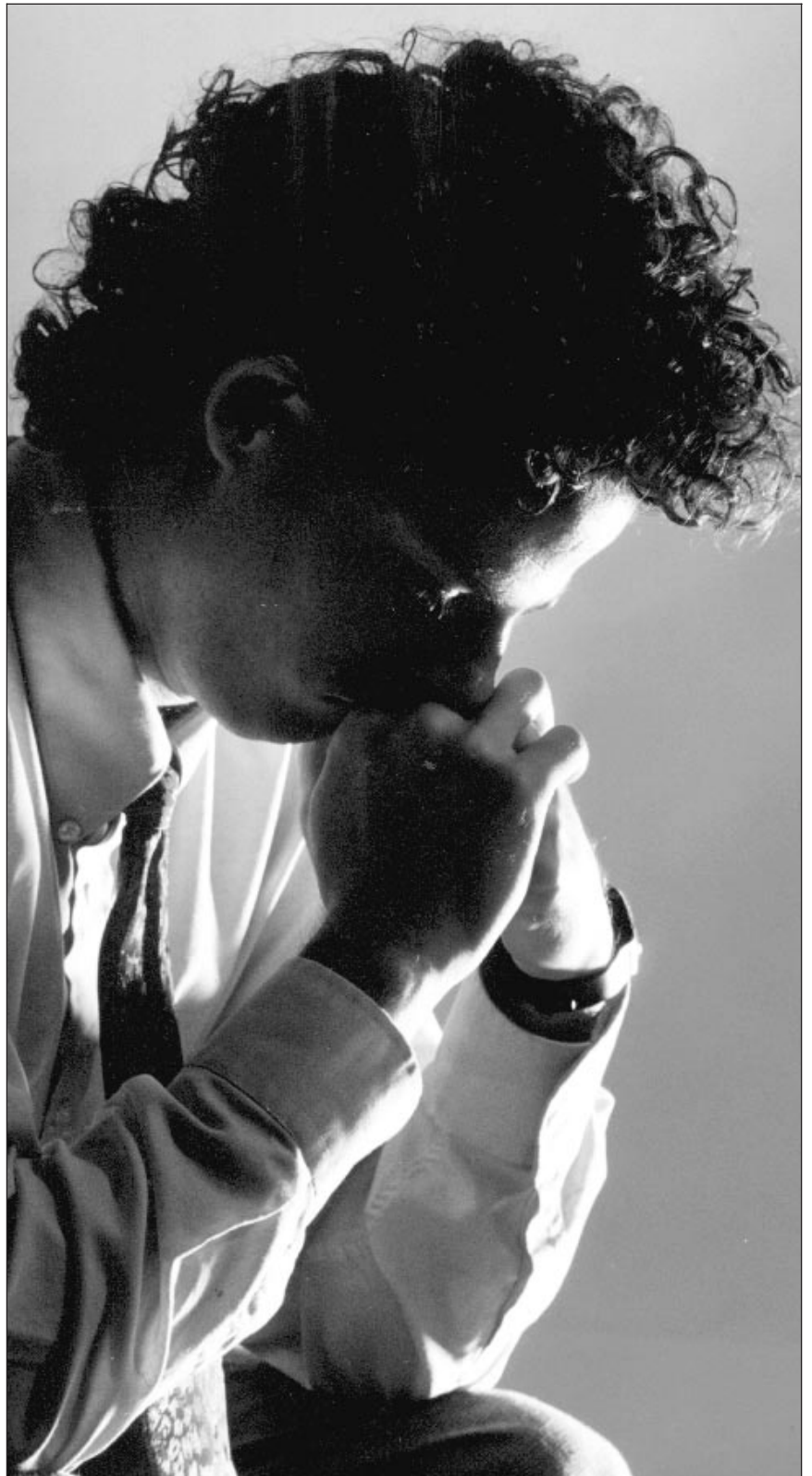
■ **Les filles et les sciences**. L'École Polytechnique organise l'activité *Les filles et les sciences : un duo électrisant*, pour les adolescentes des niveaux secondaires 2 et 3, le samedi 19 février de 8 h 30 à 16 h 30, au 2500, chemin de Polytechnique (sur le campus) — métro Université-de-Montréal. Journée thématique sur les carrières scientifiques et technologiques. Activité gratuite. Inscription nécessaire : 1 877 463-4553.

■ **Retrouvailles des Bélanger**. L'Association des Familles Bélanger organise un café rencontre, le samedi 26 février à 13 h, au bistro Paparazzi, 810, rue Beaubien — métro Beaubien. Au programme : Histoire et informations généalogiques. Entrée : 5 \$. Rens. : 514 948-1157.

■ **Sculptures sur glace**. La Société d'animation de la Promenade Bellerive recherche des sculpteurs sur glace pour créer une oeuvre sur le thème du Québec d'Antan lors du *Fest'hiver* le 4 mars prochain. Bloc de glace et outils seront fournis à chaque participant. La Promenade Bellerive est accessible par la rue Lebrun via Notre-Dame Est, à Montréal. Coût de l'inscription : 5 \$. Rens. : 514 493-1967.

■ **Projets sur l'environnement**. Le programme Action-Environnement 2000-2001 du gouvernement du Québec offre aux groupes environnementaux une aide financière pour réaliser leur projets d'éducation, de sensibilisation ou d'information dans leur milieu. Les demandes de soutien financier doivent parvenir au plus tard le 13 mars au ministère de l'Environnement. Rens. : 514 873-3636, poste 245 ou www.menv.gouv.qc.ca.

Recherche et textes :
André Cloutier



ARCHIVES La Presse

À l'occasion de la Semaine de prévention du suicide, Marc Chabot, professeur de philosophie et auteur de plusieurs essais sur la condition masculine, donnera une conférence mardi à l'Université de Montréal. De simples gestes comme savoir écouter, encourager et s'entraider peuvent faire renverser la tendance au suicide. Voir sous la section conférences.

sion du mois de l'Histoire des Noirs, l'Association des avocats et notaires noirs du Québec offre des consultations juridiques gratuites, le samedi 19 février de 12 h à 16 h, à la coop Santé Globale (6865, rue Christophe-Colomb — métro Jean-Talon). Rens. : 514 954-3471.

■ **Accompagnement au piano**. L'École des arts de la veillée offre l'atelier *Accompagnement pour la musique de danse*, avec Dorothee Hogan, piano, le samedi 19 février de 16 h à 17 h 30 (au 911, rue Jean-Talon, local 010, Montréal). Coût : 12 \$. Rens. : 514 273-0880.

■ **Conversation française**. Le Centre communautaire de Loisirs de Côte-des-Neiges offre des ateliers de conversation française autant pour les débutants que pour les personnes expérimentées, tous les mardis soirs de 19 h à 20 h 30 (au 5347, chemin de la Côte-des-Neiges, Montréal). Activités gratuites. Rens. : 514 733-1478.

BÉNÉVOLAT

■ **Premiers Pas** recherche des personnes capables de prêter une oreille attentive ou d'offrir de l'aide pratique aux familles ayant au moins un enfant en bas de 5 ans et qui ont besoin d'accompagnement et de réconfort. Cours de préparation pour bénévoles offert par l'organisme, situé au 6, rue Saint-Denis, à Saint-Lambert. Rens. : 450 923-4138.

■ **Auprès d'adolescents**. Le mouvement d'entraide FAHMO (familles monoparentales habitant en HLM) à

d'échanges et d'information sur le thème *Le suicide, parlons-en !*, le jeudi 17 février de 13 h 30 à 16 h 30, ou de 19 h à 21 h 30, au choix, (au 1770, rue Labelle, bureau 1, à Longueuil). Entrée libre. Inscription nécessaire : 450 677-5697.

■ **Anxiété, trouble panique**. Phobies-Zéro, groupe qui offre du soutien aux jeunes et aux adultes souffrant d'anxiété, de trouble panique, de phobies et d'agoraphobie, organise une rencontre le dimanche 20 février de 10 h à 12 h, à l'église Saint-Denis (5055, rue Rivard, Montréal). Entrée libre. Rens. : 514 276-3105.

■ **Déclaration de revenus**. Le Parrainage civique de Chomedey Laval, un organisme qui vient en aide au gens handicapés et aux démunis, offre un service pour la rédaction de la déclaration d'impôt sur le revenu. Situé au 1200, rue Vincent-Massey, Chomedey Laval. Coût : 15 \$. Rens. : 450 686-6080.

■ **Lecture et écriture**. L'organisme communautaire Au Jardin de la famille de Fabreville offre aux adultes des ateliers en lecture, écriture et calcul, tous les lundis, mardis et mercredis de 9 h à 15 h 45 (au 3867, boul. Sainte-Rose, Fabreville). Service gratuit. Inscription et rens. : 450 963-5828.

FEMMES

■ **Devenir non-fumeuse**. Le Centre des femmes du Plateau Mont-Royal tient une rencontre d'information sur les moyens pour devenir non-fumeuse, le mardi 15 février à 19 h (au 1022, boul. Saint-Joseph Est, Montréal). En

Monde

L'EXPRESS
INTERNATIONAL



INDONÉSIE

Wiranto suspendu

■ Le président indonésien Abdurrahman Wahid a décidé de suspendre le général Wiranto de son poste de ministre de la Sécurité et des Affaires politiques. L'agence officielle d'information Antara a précisé que le président Wahid a informé le général Wiranto que la décision de le suspendre était prise « à titre temporaire ». Cette décision, annoncée au milieu de la nuit, prend le contre-pied de celle annoncée quelques heures auparavant qui était le maintien du général Wiranto à son poste jusqu'à ce que la justice se soit prononcée sur sa responsabilité dans les violences et atrocités commises au Timor oriental.

d'après AFP

IRAN

Rushdie menacé

■ La « fatwa » lancée en 1989 contre Salman Rushdie tient toujours. C'est ce qu'ont affirmé les tenants de la ligne dure en Iran, malgré une décision des autorités iraniennes l'an dernier qui semblait amorcer une levée de la condamnation à mort de l'écrivain britannique. Le décret prononcé par l'Ayatollah Ruhollah Khomeini reste en vigueur et « rien ne changera cela », a réaffirmé le Corps des gardiens de la révolution islamique dans un communiqué. Les gardiens de la révolution soulignent que, « basée sur des principes divins », la « fatwa » est « toujours valide et rien ne peut changer cela ».

d'après AP

IRAQ

Conciliation

■ L'Irak est prêt à chercher avec le Conseil de sécurité de l'ONU une issue pour éviter une crise au sujet de la résolution 1284, a annoncé un responsable du ministère des Affaires étrangères, Nizar Hamdoun. Adoptée en décembre, la résolution 1284 prévoyait que si Bagdad coopère pleinement avec la commission des Nations unies chargée de son désarmement, l'UNMOVIC, le Conseil pourra suspendre par périodes de 120 jours renouvelables l'embargo imposé à l'Irak après son invasion du Koweït.

d'après AFP

ÉTATS-UNIS

Bush et la Chine

■ Le candidat à l'investiture républicaine George W. Bush a déclaré que s'il était élu président des États-Unis les relations avec la Chine seraient prioritaires par rapport à celles avec la Russie. « Je dirais d'abord la Chine et ensuite la Russie », a-t-il dit à NBC. « Je dis la Chine d'abord parce que c'est un géant, un pays en expansion », a-t-il ajouté, « d'un potentiel économique immense ».

d'après AFP

RUSSIE

15 candidats

■ Quinze candidats potentiels à l'élection présidentielle du 26 mars ont déposé les 500 000 signatures indispensables à l'enregistrement de leur candidature, a annoncé la commission électorale centrale hier, dernier jour d'enregistrement des listes. La commission a jusqu'au 21 février pour vérifier les signatures et enregistrer les candidats. La commission a déjà donné son feu vert au leader du PC russe Guennadi Ziouganov et au chef du mouvement « Héritage spirituel » (centre-gauche) Alexeï Podberiozokine.

d'après AFP

ALLEMAGNE

Test électoral

■ L'Union chrétienne-démocrate (CDU) a chèrement payé le scandale de ses caisses noires lors du premier test électoral après l'éclatement de cette affaire, hier dans l'ex-RDA, à Halle, où son candidat aux municipales n'a recueilli que 16,3 % des voix alors que le maire sortant était CDU. Lors du premier tour, les chrétiens-démocrates ont même subi l'humiliation d'être relégués en troisième position, derrière le Parti social-démocrate (SPD), en forte progression à 44,8 %, et les communistes renoués du PDS (18,8 %).

d'après AFP

Des francs-tireurs albanais et la KFOR en viennent aux coups : un mort

d'après La Presse, AFP, AP
KOSOVSKA MITROVICA

Après une semaine d'extrême tension, la violence a éclaté hier à Kosovska Mitrovica, dans le nord du Kosovo. Les soldats de la force multinationale au Kosovo (KFOR), attaqués par des tireurs embusqués, en ont tué un et blessé quatre, tous albanais, et deux soldats français ont été touchés, a annoncé la KFOR.

Lors d'une nouvelle explosion de violence dans cette ville divisée du nord du Kosovo, des tirs, des rafales d'armes automatiques et des explosions ont retenti pendant plusieurs heures. Des journalistes dans la partie nord de la ville ont déclaré que des roquettes avaient été tirées sur des immeubles.

Quatre Serbes ont été blessés par balles, selon l'agence officielle yougoslave Tanjug.

Dans la soirée, la KFOR a annoncé que 17 personnes avaient été arrêtées à Kosovska Mitrovica, sans préciser leur appartenance ethnique.

Les tirs ont duré trois heures et demie. La KFOR a déployé des blindés et d'importants effectifs britanniques, danois, français, allemands et italiens, selon un porte-parole.

Après avoir repris le contrôle de la situation, la KFOR a annoncé des mesures énergiques pour prévenir de nouveaux troubles.

Pendant le couvre-feu, instauré par la KFOR le 4 février après une nuit de violences inter-ethniques, « toute personne en possession d'une arme sera prise à partie », a déclaré le porte-parole de la KFOR dans la ville.

« Il sera alors considéré comme légitime de tirer », car la situation à Kosovska Mitrovica « a pris une autre nature », a averti ce porte-parole, le lieutenant-colonel Patrick Chanliau.

De plus, la KFOR a porté à douze heures la durée du couvre-feu, désormais en vigueur de 18 h à 6 h locales.

Les violences ont commencé à 8 h lorsque sept Albanais ont été blessés, dont deux grièvement, dans une attaque à la grenade con-



PHOTO AFP

Ces soldats français combattants de la KFOR approchent, à bord d'un blindé, de la ligne de feu où se sont affrontés hier certains de leurs collègues et des tireurs embusqués kosovars, à Kosovska Mitrovica, au Kosovo. Un tireur a été tué et deux soldats français ont été blessés.

tre une maison située dans un quartier albanais du nord de la ville.

Depuis juin 1999, Kosovska Mitrovica est divisée en deux zones hostiles séparées par la rivière Ibar. Le nord est peuplé majoritairement de Serbes et le sud presque exclusivement par des Albanais.

Trois heures après, deux soldats français ont été blessés par des francs-tireurs dans le même secteur, a indiqué la KFOR. Des militaires français et italiens ont riposté. La KFOR a déclaré que la vie des deux soldats français blessés n'était pas en danger.

C'est la première fois depuis qu'elle s'est déployée au Kosovo en juin 1999 que la force multinationale dirigée par l'OTAN subit de

telles attaques.

Le premier échange de tirs a eu lieu près d'un pont proche de la gare de chemin de fer, qui relie les deux parties de la ville. Un peu plus tard, des soldats britanniques postés dans la partie sud, près du pont central, ont indiqué qu'ils avaient eux aussi riposté à des tirs de francs-tireurs venus du nord.

Le quartier général de la KFOR à Pristina, chef-lieu du Kosovo, a donné un bilan révisé d'un franc-tireur albanais tué et quatre autres blessés.

Les francs-tireurs touchés par la KFOR sont « des terroristes albanais qui ont pour but de remettre en question ce qu'a fait la communauté internationale » au Kosovo, a déclaré le lieutenant-colonel Chan-

liau. Il a précisé que des snipers avaient été vus aussi bien dans le nord que dans le sud.

Le commandant en chef de la KFOR, le général allemand Klaus Reinhardt, s'est rendu sur place.

En fin de journée, la situation restait tendue, mais il n'y avait plus de tirs. Deux incendies brûlaient dans la partie nord.

Ces combats surviennent une semaine après les violences inter-ethniques de la nuit du 3 au 4 février, qui ont fait au moins huit morts, deux Turcs et six Albanais, et une vingtaine de blessés, serbes et albanais.

Un responsable serbe de la partie nord a dénoncé une « provocation » albanaise.

Durs combats dans le sud de la Tchétchénie

d'après AFP
NAZRAN, Russie

Les forces russes concentraient hier leurs efforts pour tenter de réduire les indépendantistes repliés dans les gorges d'Argoun, dans le sud montagneux de la Tchétchénie.

L'artillerie et l'aviation ont intensifié leur pilonnage avec des bombes de 500, 1000 et 1500 kg, a précisé le ministère de la Défense, affirmant par ailleurs qu'un bataillon de soldats d'élite allait être envoyé dans la région prochainement « pour la phase finale de l'opération ».

Ce bataillon, selon le ministère cité par Interfax, est composé uniquement de soldats de métier volontaires qui s'entraînent depuis deux mois dans la région d'Ivanovo (centre) spécialement pour cette offensive.

Un porte-parole du président tchétchène Aslan Maskhadov a af-

firmé pour sa part que les indépendantistes disposaient encore de 1000 hommes dans la capitale Grozny, prise par les Russes début février.

Ces hommes, selon lui, se tiennent prêts à bloquer les issues de Grozny pour empêcher l'arrivée de colonnes de chars. Ces combattants sont en mesure de se déplacer dans Grozny grâce à un réseau de tunnels et d'égouts. Trois cents d'entre eux ont juré sur le Coran de ne pas quitter Grozny tant qu'ils vivront, a-t-il ajouté.

De son côté, le quartier général russe a annoncé que 50 combattants tchétchènes avaient été tués au cours des dernières 24 heures, a indiqué hier matin la télévision privée NTV.

Les forces fédérales continuaient hier à concentrer leur pression sur le sud montagneux de la république. Des avions Soukhoï Su-24 et Su-25, ainsi que des hélicoptères

Mi-24 ont mené une centaine de missions au cours des dernières 24 heures, bombardant notamment les gorges d'Argoun et de Vedeno, a rapporté de son côté l'agence Interfax citant le quartier général russe en Tchétchénie.

Le nombre des missions a baissé à cause du mauvais temps, a précisé Interfax. Selon l'agence, ces attaques aériennes ont permis la destruction de 18 « bases », de deux stations de communications et de deux systèmes de défense anti-aérienne.

Six hommes ont ouvert le feu sur les chars russes à Grozny dans la nuit de samedi à dimanche, sans faire de blessés, a rapporté par ailleurs NTV.

Le président tchétchène Aslan Maskhadov avait annoncé vendredi une « guerre régulière » contre les Russes. Il s'était prononcé contre les opérations terroristes, tout en soulignant que ses compatriotes ne déposeraient jamais les armes.

Israël indique que les négociations avec Damas reprendront dans quelques semaines

Agence France-Presse
JÉRUSALEM

Israël s'attend à ce que les pourparlers de paix avec la Syrie, gelés depuis le 10 janvier, reprennent dans quelques semaines en dépit de l'escalade de violence au Liban sud, a affirmé hier un responsable israélien.

« Je crois et je souhaite que le processus de paix entre Israël et la Syrie reprenne dans quelques semaines », a indiqué ce responsable sous couvert d'anonymat.

« Je crois également qu'il est possible de rapprocher les positions israéliennes et syriennes. Nous ne sommes pas loin les uns des autres », a-t-il ajouté.

Il a en outre estimé que les récentes attaques meurtrières du Hezbollah chiite contre l'armée israélienne au Liban sud avaient pour

but d'affaiblir la position d'Israël dans les négociations et de faire pression sur lui pour accepter les conditions syriennes.

Reprises aux États-Unis à la mi-décembre après près de quatre ans de gel, les négociations entre la Syrie et Israël sont suspendues depuis le 10 janvier, Damas exigeant un engagement israélien préalable à un retrait total du Golan.

« La Syrie nous met face à deux options : ou vous revenez à la table des négociations et vous acceptez de vous retirer jusqu'à la ligne de 4 juin (1967) comme condition préalable à la reprise des négociations, ou vous affrontez la mort au Liban », a dit ce responsable proche du premier ministre Ehud Barak.

« La Syrie s'assure que le Hezbollah attaque les soldats israéliens uniquement dans la zone de sécurité au Liban », a-t-il ajouté en réf-

rence à la zone occupée par l'État hébreu au Liban sud.

« Ni Israël, ni le Liban ne sont intéressés par une escalade. C'est pourquoi, en partie, je crois qu'ils sont intéressés par la reprise des pourparlers », a-t-il poursuivi.

Israël a mené cette semaine plusieurs raids aériens notamment contre des fiefs du Hezbollah au Liban sud où sept militaires israéliens ont été tués depuis le 25 janvier dans des attaques de la formation intégriste, soutenue par Damas, Beyrouth et Téhéran.

Le premier ministre Barak a évoqué vendredi pour la première fois un retrait unilatéral du Liban en juillet.

Un autre responsable du bureau de M. Barak a indiqué qu'il n'était pas optimiste sur les chances de parvenir à la paix avec la Syrie. « Je crois que la Syrie est intéres-

sée par le processus (de paix), mais pas par la conclusion d'un traité (de paix) », a-t-il dit sous couvert d'anonymat.

Le quotidien *Maariv* avait affirmé le 11 février que « la Syrie et Israël sont tombés d'accord en principe pour reprendre leurs pourparlers, et les Américains sont en contact avec les deux parties pour décider du lieu et de la date de cette reprise ».

M. Barak avait examiné le 10 février avec de hauts responsables civils et militaires les possibilités d'une reprise des négociations avec la Syrie. Il s'était entretenu notamment avec le chef d'état-major, le général Shaul Mofaz, le chef du Mossad (renseignements), Ephraïm Halévy, et l'un des principaux responsables des négociations avec la Syrie, le général de réserve Uri Saguy.

Le Danube contaminé à son tour par le cyanure

Il s'agirait de la pire catastrophe écologique en Europe de l'Est depuis Tchernobyl

ESZTER SZAMADO
Agence France-Presse, BUDAPEST

La pollution de cyanure en provenance d'une mine d'or de Roumanie a empoisonné la région du Danube, tuant toute la faune dans l'affluent le plus large de ce fleuve, la Tisza en Hongrie, et a atteint hier la partie yougoslave du Danube.

« C'est comme si une bombe à neutrons avait été jetée, tous les organismes vivants ont été détruits. C'est la pire catastrophe écologique en Europe de l'Est depuis Tchernobyl », en 1986, a affirmé Zoltan Illes, président du Comité du Parlement hongrois pour l'environnement.

La solution de cyanure échappée début février de la mine d'or de Sasar (nord de la Roumanie) a atteint la Yougoslavie, laissant derrière en Hongrie des tonnes de poissons et d'oiseaux morts, a indiqué un biologiste de l'université de Szeged (sud), Gyoergy Csizmadia.

« Jusqu'à présent plus de 100 tonnes de poissons morts ont été sortis de la Tisza en Hongrie mais ce n'est pas tout, loin de là. De nombreux poissons morts ont afflué vers la Yougoslavie de telle sorte que nous ne pouvons pas préciser exactement les quantités » a indiqué Karoly Pinter du ministère de l'Agriculture.

Selon M. Pinter, ce n'est para-

doxalement pas le cyanure, un produit très toxique, qui va poser le plus grave problème. Les concentrations de cyanure étaient revenues en dessous du niveau toxique hier en Hongrie.

« Le cyanure peut être dilué mais des métaux lourds très toxiques se sont déposés dans la boue au bord de la rivière. Ce métal se désintègre beaucoup plus lentement et empoisonne l'environnement pour une période beaucoup plus longue », a-t-il dit.

Les Hongrois se sont rendus en pèlerinage vers la Tisza hier pour prier pour le deuxième fleuve de Hongrie. Ils entonnaient des chants du riche répertoire folklorique que cette rivière a inspiré pendant des siècles, selon les autorités locales de Szeged.

La catastrophe a été provoquée en Roumanie par la rupture d'un mur d'un réservoir. Environ 100 000 mètres cubes d'eau polluée au cyanure qui est utilisé pour l'extraction de l'or ont fui.

Le cyanure a d'abord pénétré dans la rivière Szamos, puis a gagné la Tisza, un affluent du Danube en Yougoslavie.

Cette pollution est entrée dans les eaux du Danube hier à Stari Slankamen, à 50 km environ au nord de Belgrade. De grandes quantités de poissons morts flottaient dans l'après-midi sur le Danube. Le Danube passe par Belgrade, forme une frontière naturelle entre la Roumanie et la Bulgarie, puis se jette dans la mer Noire.

Une autre menace guette, a indiqué Bozo Dalmacija, professeur de chimie à l'université de Novi Sad, dans le nord de la Serbie.

« L'eau de la Tisza est utilisée pour l'irrigation des champs, ce que l'on ne pourra plus faire une fois la vague de cyanure passée, car il faudra beaucoup de temps avant que la rivière ne redevienne pure », a-t-il averti.

« Les poissons ne sont que le dernier maillon de la chaîne alimentaire. Mais il y a aussi la nourriture des poissons, les petits crabes, des escargots, les plantes aquatiques, tout cela a été tué. Les oiseaux ont déjà quitté les rives du fleuve, intuitivement ils ont réalisé qu'ils ne pouvaient pas manger la nourriture en provenance du fleuve Tisza », a dit de son côté Ferenc Kasza de l'Organisation pour la protection de la nature du département de Csongrad (sud).



PHOTO REUTERS

Plus de 100 tonnes de poissons morts ont déjà été retirés des eaux de la rivière Tisza, en Hongrie, sous l'effet de déversements de quantités importantes de cyanure provenant de l'exploitation d'une mine d'or en amont, en Roumanie. La Tisza est un affluent du Danube.

La Hongrie a fait savoir qu'elle souhaitait des compensations pour les dommages causés de la part de la Roumanie et de la compagnie d'exploitation australienne Esmeralda, co-propriétaire de la mine.

Pour le ministre serbe de l'Environnement, Branislav Blazic, cité par l'agence Tanjug, la Roumanie devrait répondre devant la Cour internationale de Justice (CIJ) de cette pollution.

Le cyanure demeure mortel même à dose infime

Agence France-Presse
PARIS

Avalé, inhalé ou absorbé par simple contact sur la peau, le cyanure — dont des concentrations énormes échappées il y a deux semaines d'une mine d'or roumaine menacent le Danube après avoir tué toute la faune de son affluent la Tisza — est un poison extrêmement violent, mortel à dose infime.

« À une dose de un milligramme de cyanure par litre de sang, le produit est toxique, à 2,6 milligrammes, il est mortel », a indiqué hier le centre anti-poisons de l'hôpital Fernand Widal de Paris.

Selon les autorités sur les lieux de la catastrophe écologique, environ 100 000 mètres-cubes de poison se sont déversés dans la rivière Szamos, à la suite de la rupture d'un réservoir de la mine d'or Aurul, à Sasar au nord de la Roumanie, avant de passer dans la Tisza.

Mesurée à son entrée en territoire yougoslave, vendredi, l'eau contenait 2 milligrammes de cyanure par litre, selon les autorités. La concentration de poison semblait cependant se diluer au fil de sa progression vers la mer Noire.

L'intoxication par le cyanure est connue depuis des siècles, voire des millénaires : avant l'ère industrielle et le recours massif à ce produit, notamment en métallurgie, les empoisonnements étaient susceptibles de se produire à la suite de l'ingestion de certaines plantes comme l'amande amère, le manioc, les haricots de Java.

Les noyaux d'abricots, de prunes, de cerises contiennent également du cyanure, selon l'analyse obtenue par l'AFP auprès du bulletin français de toxicologie.

En cas de contamination, une injection d'antidote (nitrite d'amy, nitrite de sodium ou thiosulfate de sodium) doit être administrée le plus rapidement possible et le patient doit être éloigné de la source de contamination.

Selon des études plus récentes, un autre produit, l'hydroxocobalamine la forme naturelle de la vitamine B12 semble également efficace en cas d'empoisonnement au cyanure.

Une molécule de OHB12 fixe une molécule de cyanure, ce qui impose d'utiliser de fortes doses du produit mais ses effets secondaires semblent nettement moins importants que ceux des autres antidotes disponibles.

L'intoxication peut être aiguë ou chronique et survenir dans diverses circonstances, pollution, exposition accidentelle en milieu de travail, ingestion volontaire ou incendie. L'utilisation de plus en plus répandue de matériaux synthétiques et de polymères a en effet entraîné un risque accru d'exposition au cyanure à la suite de combustion de ces produits.

Le cyanure provoque la mort en bloquant la respiration cellulaire. L'intoxication se traduit par de l'anxiété, des maux de tête, des vertiges, des états confus, des palpitations, et une hyper-ventilation. Ces signes peuvent évoluer rapidement vers l'agitation, le coma, l'hypotension, la bradycardie (ralentissement des battements du coeur au dessous de 60 pulsations par minute), les convulsions, l'arrêt respiratoire et le décès en quelques minutes s'il s'agit d'une intoxication sévère.

Inhalé, le cyanure a un effet corrosif sur l'appareil respiratoire et il peut entraîner des altérations du sang, du système nerveux central et de la thyroïde. Avalé, il s'attaque aussi aux parois de l'appareil gastro-intestinal et provoque des sensations de brûlures dans la bouche et l'oesophage. À forte dose, il peut provoquer une perte de conscience brutale, et la mort peut survenir par arrêt cardiaque.

Des doses moins fortes peuvent prolonger l'agonie, pendant au maximum quelques heures. Dans la plupart des cas, le patient dégage une odeur caractéristique d'amande amère largement évoquée par les auteurs de romans policiers...



Vous allez gérer votre fric en un double-clic.

La Presse poursuit la présentation de sa nouvelle série de 8 fascicules «VOS FINANCES PERSONNELLES». Pour la troisième année, notre chroniqueur financier, Michel Girard, donne aux questions d'argent de nos lecteurs des réponses qui valent de l'or...



M E R C R E D I INTERNET et vos finances

Est-il plus économique de transiger par Internet? Quels services la succursale virtuelle de votre banque vous offre-t-elle? Ces transactions sont-elles sécuritaires? Découvrez toutes les possibilités offertes par Internet en matière de finances personnelles dans ce sixième fascicule.

S A M E D I LE PATRIMOINE familial

Avez-vous planifié votre succession? À quoi ressemble un testament en béton? Avez-vous les bonnes assurances? Qu'advient-il en cas de divorce? Ce septième fascicule vous présente tous les outils dont vous avez besoin pour protéger ceux et celles que vous aimez.

Les quantités étant limitées, composez le (514) 285-6911 pour vous abonner ou réservez dès maintenant votre exemplaire de La Presse auprès de votre marchand de journaux.

C'est gratuit dans La Presse
du SAMEDI et du MERCREDI jusqu'au 23 février.

La Presse en collaboration avec **Fidelity Investments**
15 MILLIONS D'INVESTISSEURS NOUS FONT CONFIANCE™

500 véhicules automobiles

550 AUTOMOBILES

SUBARU Forester 98, bas km rouge, man. excellente condition. Aubaine. Prix réduit. **Gareau Mazda 381-3987**

SUBARU Forester 98, noire, 23 393 km, démarreur, tout équipée, bal. garantie, Co-wansville Toyota 450 263-8888

SUBARU Legacy 90, 4 ptes, man., 120 000km, pneus neufs, impeccable. Yan 514-878-5336

SUBARU Legacy Brighton 97, man. 5 vit., 4x4, gar., 8 pneus, 12 800 \$, 450 466-0145

SUBARU Legacy fam. 92, 5 vit., 130 000 km, équipée, 4950 \$, crr 514-951-4073.

SUBARU Legacy L, 97, 54 500 km, 5 vit., 16 500 \$, 514-322-9828.

SUBARU Legacy outback 98, verte, aut., tout équipé, mag. 24 700 \$, 819-378-7805

SUBARU Legacy Outback 98, verte, aut., 8 pneus, tout équipée, 24 200 \$. 450-638-8673

SUBARU Loyale 4x4 92, man. 135 000km, pneus neufs, mécanique A1. Yan 514-878-5336

SUBARU Outback 1997, LTD blanche, 43 800 km. A-1. 22 800 \$. 514-891-0959.

SUNFIRE 97, aut., 57 000 km, impeccable. 10 995 \$. 514-878-1063 Toyota Duval

SUNFIRE SE 1999 4 ptes, 22 000 km, 12 300 \$, 450-655-6793, crr

SUZUKI 98 Esteem fam. : 2298 +/mois 1995 +/mois, 122 \$/mois O COMPANT - Overt sam. Ville-Marie Auto 514-598-7555

TAURUS Se 98, équipée, vert, Mont-Bruno Ford 450-653-3613, 1-800-830-3613

TAURUS Wagon 97, 58 000 km, Mont-Bruno Ford 450-653-3613, 1-800-830-3613

TAURUS Wagon Se 98, 36 000 km, Mont-Bruno Ford 450-653-3613, 1-800-830-3613

TOYOTA 96 Avalon XLS, cuir, 338 \$/mois 96 PASEO, mag. 2125/mois 0 comptant. Overt sam. Ville-Marie Auto 514-598-7555

TOYOTA Camry 96, 97 (aut. et man.) 4 cyl, équipé. **BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-951-9624**

TOYOTA Camry et Solara 2000, démos de direction, prix de fctte, taux de location ou financement spécial, John, Châteauguay Toyota 450-692-1203

TOYOTA Camry LE 94, aut., a/c, 139 000 km., très propre 11 500 \$. 450-625-4382

TOYOTA Camry LE 93, aut., a/c, groupe élect., très propre, 11 000 \$. 450-436-8853

TOYOTA Camry LE 90, 4x4, aut., impeccable, blanc, 4900\$. A voir 514 945-2224 crr.

TOYOTA Camry LE 93, V6, tout équipée, impeccable condition A1, un seul proprio, 9500\$. 514-343-0127

AVIS

La Presse se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

LE BRIDGE

André Trudelle

Se servir de sa faiblesse

Vous êtes en Sud. Votre partenaire ouvre les enchères à 1 Tr. Sans majeures et avec 14 points, vous demandez la manche à SA. Ouest entame du 3 de Pi, la quatrième carte de sa couleur longue. Comment jouez-vous ?

Donneur: Nord			
Vulnérabilité: tous			
NORD			
♥ A 7			
♥ A 9 5 4			
♦ 9 3			
♠ A R 10 6 5			
OUEST			
♥ A 8 5 3 2			
♥ 10			
♦ 10 8 7 6			
♥ V 9 4			
SUD			
♥ D 9 6			
♥ R 7 3			
♦ A R D 5			
♣ 8 7 2			
Les enchères:			
NORD	EST	SUD	OUEST
1 Tr	pas	3 SA	pas
pas	pas		
Entame: 3 de Pi			

Infographie La Presse

Est ayant fourni le 10, Sud prend de sa Dame. S'il tente l'impasse à Tr à la deuxième levée, Est gagne de la Dame, encaisse le Roi de Pi et rejoue Pi. La défense prend un Tr et quatre Pi : moins un.

Un déclarant plus astucieux rejoue Pi à la deuxième levée. Est gagne du Roi et revient Pi. Ouest encaisse trois autres Pi. Le mort défausse deux petits Co, un petit Tr et un petit K. La main fermée se défait d'un petit Co et d'un petit Tr. Ouest revient du 10 de Co.

Le déclarant prend de l'As de Co et revient d'un petit Co vers son Roi. Ouest est squeezé. S'il défausse un petit Tr, il libère le 10 du mort. S'il laisse aller un petit K, il libère le quatrième de la main fermée.

La défense peut jouer différemment. Est peut gagner du Roi de Pi et jouer K ou Tr. Mais Sud reprend la main et rejoue son troisième Pi. Le déclarant s'est en quelque sorte servi de sa faiblesse pour sortir vainqueur du duel.

Transport et véhicules automobiles

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Tercel DX 93, 4 ptes, 110 000 km., condition A-1. 7500 \$. Jour: 450-963-7405

TOYOTA Tercel LS 94, 4 ptes, aut., 99 000 km, A1. 6500 \$. Dame proprio. 514-259-2124

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

514-327-9000

550 AUTOMOBILES

VOLVO 15 BON PRIX + GAR. ("SHOWROOM" ET SERVICE) 98 SE 70 mags tout cuir 22 900\$ 98 S70 aut, cuir mag 35 000km 98 S70 V vit, noir mags 21 900\$ 98 S70 aut, mags cuir 22 900\$ 98 S70, CD, aut, gar, mai 2001, 98 S70 + garantie, financement 97 850 cuir aut, aileron 16 700\$ 96 850 cuir mags aut, 15 400 \$ 95 850 aut, très bas km, neuf 95 940 turbo neuf équipé 9300\$ 93 850 GL T aut, équipé A voir! Financement, location, échange Aussi SAAB + BMW + BENZ Sélect, bon prix 450 433-2002

VOLVO DE QUALITÉ 98 V70, familiale, 40 000 km 98 V70 2.5 turbo, rouge 98 S70 Edition Spéciale 98 S70 silver, état neuf 97 850 GLT (3) 97 850 SE, 35 000 km 97 850 familiale, (4) 96 850 bleue, 76 000 km 96 850 T-5, noir/noire 95 850 famille, turbo, rouge 95 850 5 vit., 14 500 \$ Garage Blainville Service Volvo 450-434-1169

VOLVO 97, automatique, air, 19450 \$ ou 139 \$/mois.

NEON 97, air, Sport, 9950 \$ ou 149 \$/mois.

NEON 98, automatique, air, 10 800 \$ ou 159 \$/mois.

NEON 99, tout équipé, 13 300 \$ ou 219 \$/mois.

STRATUS 97, tout équipé, 11 950\$ ou 199\$ /mois

INTREPID 97, tout équipé, 12 950\$ ou 229\$ /mois

CONCORDE 97 tout équipé, 14 950\$ ou 249\$ /mois

BREEZE 98, tout équipé, 14 950 \$ ou 249 \$/mois.

CARAVAN 97, tout équipé, 14 950\$ ou 249\$ /mois

CARAVAN 97 Sport équipé, 16 950\$ ou 279\$ /mois

CARAVAN 98 LE équipé, 17 950\$ ou 289\$ /mois

CARAVAN 98, 7 pass., 15 950 \$ ou 269 \$/mois

CARAVAN 98 SE 3.1 L équipé, 16 450\$ ou 279\$ /mois

CARAVAN 99 SE équipé, 20 950\$ ou 299\$ /mois

VOLVO 97, automatique, air, 19450 \$ ou 139 \$/mois.

NEON 97, air, Sport, 9950 \$ ou 149 \$/mois.

NEON 98, automatique, air, 10 800 \$ ou 159 \$/mois.

NEON 99, tout équipé, 13 300 \$ ou 219 \$/mois.

STRATUS 97, tout équipé, 11 950\$ ou 199\$ /mois

INTREPID 97, tout équipé, 12 950\$ ou 229\$ /mois

CONCORDE 97 tout équipé, 14 950\$ ou 249\$ /mois

BREEZE 98, tout équipé, 14 950 \$ ou 249 \$/mois.

CARAVAN 97, tout équipé, 14 950\$ ou 249\$ /mois

CARAVAN 97 Sport équipé, 16 950\$ ou 279\$ /mois

CARAVAN 98 LE équipé, 17 950\$ ou 289\$ /mois

CARAVAN 98, 7 pass., 15 950 \$ ou 269 \$/mois

CARAVAN 98 SE 3.1 L équipé, 16 450\$ ou 279\$ /mois

CARAVAN 99 SE équipé, 20 950\$ ou 299\$ /mois

VOLVO 97, automatique, air, 19450 \$ ou 139 \$/mois.

NEON 97, air, Sport, 9950 \$ ou 149 \$/mois.

NEON 98, automatique, air, 10 800 \$ ou 159 \$/mois.

NEON 99, tout équipé, 13 300 \$ ou 219 \$/mois.

STRATUS 97, tout équipé, 11 950\$ ou 199\$ /mois

INTREPID 97, tout équipé, 12 950\$ ou 229\$ /mois

CONCORDE 97 tout équipé, 14 950\$ ou 249\$ /mois

BREEZE 98, tout équipé, 14 950 \$ ou 249 \$/mois.

CARAVAN 97, tout équipé, 14 950\$ ou 249\$ /mois

CARAVAN 97 Sport équipé, 16 950\$ ou 279\$ /mois

CARAVAN 98 LE équipé, 17 950\$ ou 289\$ /mois

CARAVAN 98, 7 pass., 15 950 \$ ou 269 \$/mois

CARAVAN 98 SE 3.1 L équipé, 16 450\$ ou 279\$ /mois

CARAVAN 99 SE équipé, 20 950\$ ou 299\$ /mois

VOLVO 97, automatique, air, 19450 \$ ou 139 \$/mois.

NEON 97, air, Sport, 9950 \$ ou 149 \$/mois.

NEON 98, automatique, air, 10 800 \$ ou 159 \$/mois.

NEON 99, tout équipé, 13 300 \$ ou 219 \$/mois.

STRATUS 97, tout équipé, 11 950\$ ou 199\$ /mois

INTREPID 97, tout équipé, 12 950\$ ou 229\$ /mois

CONCORDE 97 tout équipé, 14 950\$ ou 249\$ /mois

BREEZE 98, tout équipé, 14 950 \$ ou 249 \$/mois.

CARAVAN 97, tout équipé, 14 950\$ ou 249\$ /mois

CARAVAN 9

900

Décès, prières, remerciements

INDEX DES DÉCÈS

ARCHAMBAULT, Yves
Montréal
BARRETTE, Marguerite, s.p.
Montréal
BEAUREGARD, Raymonde
Boucherville
BOILEAU, Françoise
Longueuil
CARBONNEAU, Fleurette
La Prairie
CHALIFOUX, Arthur
Laval
CHAPDELAINE, Marc
Montréal
CHARBONNEAU, Louis
St-Hilaire
DION-NGUYEN TU, Gaétanne
Beloil
DRAPEAU, Joanne
Verdun
DUBOIS (Rivest), Marie-Jeanne
Lachine
GIRARD, Thérèse
Montréal
KANDYBA-DIATCHENKO, Anna
Vaudreuil
LACHANCE, Robert A.
Sillery
LAMOUREUX, Charles-Roch
Ottawa
LÉONARD, Louis
Saint-Rémi
MACLURE, Jean
Tracy
MAYRAND, Dr Gérald
Trois-Rivières
PELLETIER (Ferland), Françoise
Ville LaSalle
SAAD, Jimmy
Montréal
SANSOUCY, Jeanne
Montréal

BEAUREGARD (Vézina), Raymonde
1932 - 2000
À Boucherville, le 11 février 2000, à l'âge de 67 ans, est décédée dame Raymonde Vézina, épouse d'Henri Beauregard. Outre son époux, elle laisse dans le deuil son fils Jean-François (Fabienne Gagnon), ses petites-filles: Raphaëlle et Charlotte, ses frères et soeurs: feu Jacques (Georgette Lemire), Gérard (Pierrette Mercier), Lorraine, Andrée (Raymond Léger), Renée (André Forget) et Jean-Pierre (Monique Beauregard), ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces et plusieurs parents et ami(e)s. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le mercredi 16 février à 11 h, en l'église Ste-Famille (560, boul. Marie-Victorin, Boucherville). La famille sera présente à l'église, une heure avant les funérailles pour recevoir les sympathies. Des dons pour l'Association du diabète du Québec, seraient appréciés. Direction:
Complexe funéraire
Pierre Tétreault inc.
549, rue Samuel-de-Champlain
Boucherville
Tél.: (450) 655-6036, Téléc.: (450) 655-0941

BOILEAU (Désormeaux), Françoise
1921 - 2000
À Longueuil, le 12 février 2000, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme Françoise Boileau, née Désormeaux, épouse de feu M. Jean-Baptiste Boileau. Elle laisse dans le deuil ses enfants: André, Michel, Hélène et Lucille, ses soeurs: Pierrette et Jeannine et ses petits-enfants: Andréanne et Nicolas. Exposée à:
La Maison Darche
258, rue St-Charles Ouest
Longueuil

Les funérailles seront célébrées le mardi 15 février à 10 h, en la co-cathédrale St-Antoine de Longueuil et de là au cimetière Le Repos St-François-d'Assise à Montréal, lieu de la sépulture. Heures de visite: dimanche et lundi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Mardi, ouverture du salon à 9 h. Parents et amis sont priés de se rendre au salon sans autre invitation. Toute offrande de fleurs, peut être remplacée par des dons aux Petits Frères des Pauvres ou à l'organisme Le Chaînon.

CARBONNEAU (Lefebvre), Fleurette
1920 - 2000
De La Prairie, le 12 février 2000, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme Fleurette Lefebvre Carbonneau, épouse de feu M. Fabien Carbonneau. Elle laisse dans le deuil son frère Jean et ses trois fils: Gilles, Jean-Paul (Lise Lussier) et Jean-Pierre ainsi que ses trois belles-soeurs: Marie-Jeanne, Juliette et Alberta. Exposée à:
La Résidence funéraire Henri Guérin inc.
425, chemin St-Jean
La Prairie
Les funérailles seront célébrées le mercredi 16 février à 15 h, en l'église Christ-Roi de La Prairie et de là au cimetière La Prairie, lieu de la sépulture. Heures de visite: lundi de 19 à 22 h, mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Mercredi, ouverture du salon à 10 h.



CHALIFOUX, Arthur
À la Cité de la Santé (Laval), le 12 février 2000, est décédé paisiblement M. Arthur Chalifoux, à l'âge de 78 ans. Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Jeannine Sigouin, ses trois enfants: Jean-Guy (Nicole Henrichon), Francine (Robert Fortin) et Lorraine (Jacques Piperni), ses petits-enfants: Martin, Benoit (Anne Labrèque), Delphine et Jean-Philippe, sa belle-soeur Cécile Sigouin, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que plusieurs amis. La famille recevra les condoléances au:
Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
10 526, boul. St-Laurent, Montréal
mardi le 15 février, de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, et mercredi dès 10 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 16 février à 11 h, à l'église Saint-André-Apôtre, 10 530 rue Waverly. On peut compenser l'envoi de fleurs, en faisant un don aux Petits Frères des Pauvres.

CHAPDELAINE, Marc
1931 - 2000
Ancien directeur de la Division des Politiques scientifiques de l'UNESCO, est décédé le 12 février 2000, à Montréal. Il laisse dans le deuil Marie-Françoise Burce, ses enfants: Nicolas (Myriam) et Sophie de Montvalon (Hugues), ses petits-enfants: Pierre, Garance, Marine, Laetitia et Edouard et toute sa famille. La famille et les amis pourront se recueillir devant sa dépouille le mardi 15 février 2000 entre 18 et 22 h, au:
Centre funéraire Côte-des-Neiges
4525, ch. de la Côte-des-Neiges, Montréal
Tél.: (514) 342-8000
Une messe sera célébrée en l'église Saint-Viateur, le mercredi 16 février 2000 à 11 h, (183, avenue Bloomfield à Outremont). L'inhumation suivra au cimetière Notre-Dame, lieu de la sépulture.

CHARBONNEAU, Louis
1956 - 2000
À St-Hyacinthe, le 12 février 2000, à l'âge de 43 ans, est décédé Louis Charbonneau, fils de Maurice Charbonneau et de Thérèse Corbeil. Outre ses parents, il laisse dans le deuil son frère Robert (Céline Piché), sa soeur Hélène (Yves Guilloit), ses quatre nièces, ses oncles, tantes et autres parents et amis. Exposé le lundi 14 février de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, au salon funéraire:
Maurice Demers inc.
234, ch. des Patriotes Nord, St-Hilaire
Les funérailles auront lieu le mardi 15 février à 11 h, en l'église de St-Hilaire suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit. Mardi, ouverture du salon dès 9 h. S.V.P. pas de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer, seraient appréciés.

DION-NGUYEN TU, Gaétanne
1938 - 2000
À Montréal, le 12 février 2000, à l'âge de 61 ans, est décédée Gaétanne Dion, épouse de Hung Nguyen Tu. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Paul-Étienne (Françoise Ruel), Noël (Pierre Serval), Romuald (feu Chantal Ruel), Madeleine, Rodrigue et Alexandre, ses belles-soeurs: Tu Tuan, Thanh Hoa (Vo Anh), neveux, nièces et autres parents et amis. Exposée au salon funéraire:
Maurice Demers inc.
231, boul. Laurier, Beloil
Le mardi 15 février de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 16 février à 11 h, en l'église Ste-Maria-Goretti de Beloil. Mercredi, ouverture du salon dès 9 h.

DRAPEAU, Joanne
À l'hôpital Charles LeMoine, le 13 février 2000, à l'âge de 47 ans, est décédée Mme Joanne Drapeau. Elle laisse dans le deuil ses filles: Geneviève et Caroline, sa mère Laurette Simard Drapeau, sa soeur Monique (Michel Ledoux), son ex-conjoint Laurent Savary, sa grande amie Jeanne Wojas et de nombreux autres amis. La famille recevra les condoléances au:
Complexe funéraire Jacques Cartier Urgel Bourgie
1025, St-Laurent Ouest, Longueuil
Les funérailles auront lieu le mardi 15 février à 11 h, en la chapelle du complexe et de là au cimetière Repos St-François-d'Assise. Heures de visite: mardi à compter de 10 h.

DUBOIS (Rivest), Marie-Jeanne
À Lachine, le 12 février 2000, à l'âge de 86 ans, est décédée Marie-Jeanne Rivest-Dubois, épouse de feu Aimé Dubois. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Denise (Florent Forest), Claire (Antal Torok), Lucille (Edward Mc Gurdy), feu Pierre-Gilles, de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants, sa soeur Rosa Curotte et plusieurs parents et amis. Exposée à la résidence funéraire:
J. J. Cardinal
2125, Notre-Dame, Lachine
Tél.: (514) 639-1511
Les funérailles auront lieu en l'église des Saints-Anges-Gardiens, 1400 rue Saint-Joseph à Lachine, le mercredi 16 février à 10 h 30. Heures de visite: mardi 15 février de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et mercredi à partir de 8 h 30.

GIRARD, Thérèse
1927 - 2000
À l'hôpital Sacré-Coeur, le 12 février 2000, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme Thérèse Girard, fille de feu Rose-Alba Hébert et de feu Emile Girard. Elle laisse dans le deuil ses frères: feu Jean Girard, feu Suzanne Trudel, Gilles (Pauline Readman) ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille accueillera parents et ami(e)s au:
Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2645, Henri-Bourassa Est, Montréal
Les funérailles auront lieu le mardi 15 février à 11 h, en l'église St-Antoine-Marie-Claret, 10 660 av. Larose, Montréal et de là inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Heures de visite: le mardi 15 février dès 9 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Société d'Arthrite, 2155, rue Guy, Montréal, H3H 9Z9, seraient appréciés.

KANDYBA-DIATCHENKO, Anna
À Vaudreuil, le 13 février 2000, à l'âge de 85 ans, est décédée Mme Anna Kandyba, née Diatchenko, épouse de feu Alexandre Kandyba. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Walter, Michael (Diane Desche-neaux), ses petits-enfants: Perry (Heather-Anne), Kristina, Natalie et Kathy et de nombreux amis. Exposée au salon:
Alfred Dallaire inc.
3254, rue Bellechasse, Montréal
Funérailles mercredi le 16 février à 10 h, en l'église St-Mary's, Protectrice, 2246 boul. Rosemont et de là au cimetière Mont-Royal. Heures de visite: lundi de 19 à 22 h, mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mercredi dès 9 h.

LACHANCE, Robert A.
À l'hôpital Laval, le 11 février 2000, est décédé M. Robert A. Lachance, époux de Mme Georgette Bérubé. Il demeurait à Sillery. La famille recevra les condoléances au funérarium:
Lépine Cloutier Ltée
975, Marguerite-Bourgeois, Québec
Le service religieux sera célébré le mardi 15 février 2000 à 14 h, en l'église St-Michel, 1600, Cardinal Persico, Sillery. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Lucie Hélène, Robert A. (Christine Fortier), son petit-fils Jean-Philippe; son frère Paul R. Lachance (Paule Brown); ses soeurs: Gertrude Godin, Madeleine L. St-Laurent, Jeanne Lachance, sa belle-soeur: Cécile Côté (feu Lucien Lachance) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital Laval, 2725, chemin Ste-Foy, Ste-Foy (Québec), G1V 4G5, tél.: (418) 656-4638.
Tél.: (418) 529-3371, Téléc.: (418) 529-9506
Courriel: lepine-cloutier@qc.aibn.com

LAMOUREUX, Charles-Roch
D.S.O., Major (retraité)
À Ottawa, le 13 février 2000, à l'âge de 90 ans, est décédé Charles-Roch Lamoureux, fils de feu Omer Lamoureux et de feu Maria Côté, époux de feu Janine Blain. Il laisse dans le deuil ses fils: le Dr Pierre (Nancy Macdonald), Jean et Jacques (Doris Simoneau), ses petits-enfants: Mijanou, Marianne, Caroline et Anik de même qu'un cousin et des nièces. Pendant la seconde guerre mondiale, il servit outre-mer avec le Régiment de la Chaudière. Gentilhomme. Huissier de la Verge Noire, au Sénat de 1947 à 1970, il fut aussi Président et membre à vie de l'Institut canadien-français d'Ottawa et de la filiale no 16 de la Légion royale canadienne d'Ottawa. Notre papa repose chez:
Racine, Robert & Gauthier
300, rue Olmstead, Vanier
Heures de visite: le mercredi 16 février 2000 de 14 à 17 h et de 19 à 21 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 17 février à 11 h, en l'église de la Nativité-de-Notre-Seigneur, 355 rue Acton à Ottawa. Incinération puis inhumation à Sorel. Au lieu de fleurs, un don à la charité de votre choix, serait apprécié.

LÉONARD, Louis
1902 - 2000
Au Centre Tréfle d'Or Saint-Rémi, le 12 février 2000, à l'âge de 97 ans, est décédé M. Louis Léonard, époux de feu Simonne Lefebvre. Il laisse dans le deuil ses enfants: Roger (Lise Dubuc), Lise (Marius St-Pierre) et Nicole, son petit-fils Sylvain, ses deux frères: Jean et Paul (Pierrette), ses belles-soeurs et beaux-frères: Annette, Clarisse (Ange-Albert Payant), Cécile, Irène et Réginald Lefebvre (Irène Gagnon) ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis. Exposé au salon funéraire:
Poissant & Fils Ltée
44, Chevreffils
Saint-Rémi
Les funérailles auront lieu le mardi 15 février à 14 h, en l'église paroissiale de Saint-Rémi. Inhumation au cimetière de Saint-Isidore. Heures de visite: lundi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mardi dès midi. La famille tient à remercier toute l'équipe du Centre Tréfle d'Or Saint-Rémi pour les bons soins reçus.

MACLURE, Jean
1928 - 2000
À l'hôpital Hôtel-Dieu de Sorel, le 12 février 2000, à l'âge de 71 ans et 8 mois, est décédé M. Jean MacLure, époux de Janine St-Martin, demeurant à Tracy. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils, Daniel (Lyne Cassiani), deux petits-enfants: Yan et Kim, son frère, André MacLure (Huguette Demers), ses beaux-frères et belles-soeurs, plusieurs neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. M. MacLure sera exposé au salon:
Gilbert Mandeville & Fils Ltée
912, chemin St-Roch, Tracy
Informations: (450) 743-3607
Les funérailles auront lieu le mercredi 16 février à 15 h, en l'église St-Joseph de Sorel (1011 rue Montcalm), suivra la crémation. Heures d'accueil: le mardi 15 février de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mercredi dès 13 h.

MAYRAND, Dr Gérald
À la Maison Albatros de Trois-Rivières, le 13 février 2000, à l'âge de 82 ans, est décédé Dr Gérald Mayrand, époux de Gilberte Viau, demeurant à Trois-Rivières. La famille accueillera parents et ami(e)s au:
Centre funéraire Rousseau et Frère Ltée
445, des Volontaires, Trois-Rivières
le mardi 15 février de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. L'inhumation aura lieu au cimetière Côte des Neiges à une date ultérieure. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse Gilberte Viau, ses enfants: Gilles (Diane Bérubé), Luc (Johanne St-Hilaire), Marc (Pierrette Legault), ses petits-enfants: David, Isabelle, Caroline, Maxim, Francis, Catherine et Nicolas et tous les membres de la famille Mayrand. Des dons à la Fondation Albatros inc. (2325, 1ère Avenue, C.P. 1123, Trois-Rivières, Québec, G9A 5K4), seraient appréciés. Pour renseignements Rousseau et Frère:
Tél.: 1-800-246-6225, Téléc.: 819-374-6227

PELLETIER (Ferland), Françoise
1925 - 2000
À Ville LaSalle, le 11 février 2000, à l'âge de 74 ans, est décédée Mme Françoise Ferland, épouse de M. Jean-François Pelletier. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Josée (Roger Laliberté), Martin (Linda Goyette), Benoit, Jean (Chantal Michaud), ses petits-enfants: François, Mathieu, Benoit, Mathieu, Rock, Carl, Stéphane, Patrice, ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Exposée au:
Complexe Alfred Dallaire inc.
7200, boul. Newman, Ville LaSalle
Les funérailles auront lieu en l'église St-Nazaire, le mardi 15 février à 11 h. Heures de visite: lundi 14 février de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Mardi, ouverture du salon à 9 h.

SAAD, Jimmy
À Montréal, le 11 février 2000, est décédé M. Jimmy Saad. Il laisse dans le deuil son épouse Pauline Fontaine, ses enfants: Robert (Tiziana Beccarelli), Alain (Marguerite Côté), Linda (Brian Smith), Lloyd (Céline Pettit) et Joanne ainsi que ses petits-enfants. Il sera également regretté par sa soeur Virginia Haroon, ses neveux et nièces. La famille recevra les condoléances au:
Complexe funéraire Urgel Bourgie
745, boul. Crémazie Est, Montréal

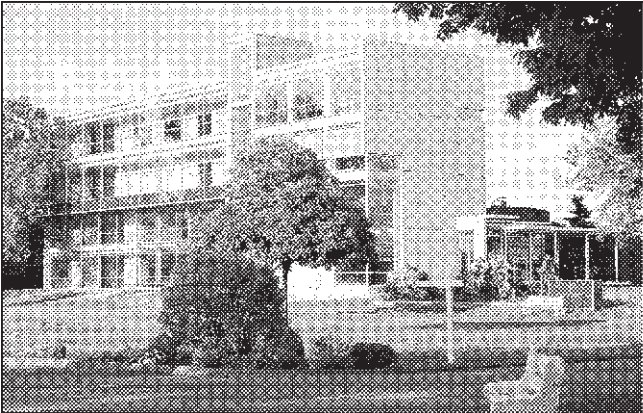
Les funérailles auront lieu le mardi 15 février 2000 à 11 h, en l'église St-Alphonse d'Youville et de là au cimetière Jardin Urgel Bourgie, Montréal. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: dimanche de 19 à 21 h, lundi de 14 à 17 h et de 19 à 21 h, mardi dès 10 h.

SANSOUCY, Jeanne
Paisiblement, est décédée Jeanne Sansoucy, au Centre hospitalier Côte-des-Neiges, à l'âge de 95 ans, le dimanche 13 février 2000. Fille de feu Edmond et Exilda Sansoucy. Elle laisse dans le deuil ses nombreux neveux et nièces. Exposée à la:
Résidence funéraire Kane & Fetterly
5301, boul. Décarie (angle Isabella)
le mardi de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu en l'église St-Antoine (Snowdon et Coolbrooke), le mercredi 16 février à 13 h et de là au cimetière de St-Ours.

PRIÈRES

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. M.D.

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. B. R.



Le plus important complexe en son genre au Québec.

- Services intégrés complets
- Vaste columbarium abritant plus de 10 000 niches
- Mausolée comptant plus de 300 cryptes
- Salons spacieux, salles de réception et chapelles
- Cimetière renommé pour sa magnifique roseraie

Le Cimetière-Jardins Urgel Bourgie (Montréal)
3965, chemin Côte de Liesse
Saint-Laurent
Téléphone : (514) 735-2025

URGEL BOURGIE

Un pari réussi : « plus de deux mois hors du temps »

À 61 ans, le spéléologue Michel Siffre en était à son troisième défi du même type

Agence France-Presse
GROTTE DE CLAMOUSE, France

Le spéléologue français Michel Siffre a réussi son pari de rester sous terre « plus de deux mois hors du temps », pour la troisième fois en près de 40 ans, et quittera aujourd'hui la grotte de Clamouse (sud) où il vit dans un « confinement total » depuis le 30 novembre dernier.

« Cette troisième expérience a été assez fastidieuse. Les journées ont été plus monotones que par le passé. J'ai l'impression que ma mémoire en a pris un coup. Je ne sais même plus ce que j'ai fait hier ou avant-hier », a affirmé le spéléologue lors d'une conversation avec

l'équipe de surface qui surveille son expérience.

À 61 ans, Michel Siffre en était à son troisième défi du même type :

À chacune de ses expériences, il a constaté que « l'horloge interne de l'être humain » avançait moins vite dans un total isolement.

La première expérience s'était déroulée en 1962 dans un glacier des Alpes, à 110 mètres de profondeur,

où il était resté 63 jours. Dix ans plus tard, il avait vécu 205 jours dans une grotte au Texas.

À chacune de ses expériences, il a constaté que « l'horloge interne de l'être humain » avançait moins vite dans un total isolement. En 1962, il avait quitté le glacier le 17 septembre. Il pensait être le 20 août.

Cette année, le 7 février, une semaine avant sa sortie programmée, il croyait en être à son 63^e jour sous terre. Or, il en avait passé 69.

Il a reconnu que ce dernier séjour sous terre avait été moins agréable que les précédents.

Il s'est même souvent demandé s'il n'était pas en train de faire « l'expérience de trop ».

« Il me reste sept jours à tirer. L'emploi de cette expression est révélateur. J'ai assez donné. En toute honnêteté, ça me pèse », a-t-il immédiatement avoué lorsque son équipe lui a annoncé que son pari de rester « au moins deux mois hors du temps » réussi, il quitterait la grotte le 14 février.

Michel Siffre en est déjà à l'heure d'un premier bilan. Il a constaté que ses motivations avaient été amoindries.

« J'ai travaillé beaucoup moins que lors de mes deux premières expériences ». « Ses journées ont souvent été marquées par l'ennui et la lassitude. Parfois, il vivait totalement au ralenti », a précisé son équipe.

Libre de ses mouvements

Il était pourtant totalement libre

À l'heure du «jouet intelligent»

L'enfant dialogue avec sa peluche avant même de dire maman

VALÉRIE LEROUX
AFP, NEW YORK

Du « techno-chien » au Baby Bear qui lit, l'électronique interactive envahit l'univers des tout petits, pour le plus grand bonheur de leurs parents, comme en témoigne la Foire mondiale du Jouet qui s'est ouverte hier à New York.

Désormais, l'enfant « dialogue » avec sa peluche avant même de dire « maman » ou « papa », à en croire les fabricants. À six mois, il peut « demander » à son ours favori de lui raconter une histoire, d'une simple pression de la tête contre l'animal.

À un an, il apprend déjà à se familiariser avec l'alphabet, les chiffres ou les cris des animaux, grâce à une mini-console qu'il commande avec des manettes et des boutons.

« Les parents se rendent compte que le monde est de plus en plus riche en technologie. Grâce à ces jouets, leur enfants peuvent faire cette expérience dès leur plus jeune âge et grandir avec », note Erik Strommen de la division jeux interactifs du groupe Microsoft.

Sur le créneau des trois-six ans, les nouveautés électroniques se bousculent chez les 2000 exposants de la Toy Fair à New York (jusqu'au 17 février), avec un souci éducatif clairement affiché, chez les petits fabricants comme les grands.

General Creation International, une société de Hong Kong très innovante en la matière, a lancé en 1998 un ours en peluche qui lit le livre que l'enfant tient dans ses mains.

« Baby Bear Lecture » s'est vendu à 2,5 millions d'exemplaires dans le monde en un an, selon le pdg de la société, Rick Goodwin. Dans la foulée, « Alphy Bear » demande à l'enfant d'écrire des lettres sur une console et le corrige s'il se trompe, tout cela sous la forme d'un dialogue.

Reste à savoir si ces jouets sont destinés à séduire avant tout les enfants ou les parents qui peuvent être tentés d'y voir un précieux relais éducatif.

« Certains enfants n'ont pas tant d'attention, leurs parents travaillent », explique Rick Goodwin.



PHOTO REUTERS

Les jouets attirent l'attention même des grandes personnes.

« Ces jouets sont conçus comme une aide, un ami pour l'enfant mais certainement pas comme un substitut aux parents », insiste-t-il.

Chez le fabricant américain Fis-

her-Price, plus de la moitié des nouveautés 2000 intègrent une puce électronique. Du côté des classiques, Barbie n'échappe pas non plus à la règle, avec ses multiples CD-Roms.

« Les enfants non seulement tolèrent la technologie mais ils en demandent », assure un porte-parole de Fisher-Price, Laurie Oravec.

Jouant à fond la carte de l'innovation, Fisher-Price (groupe Mattel comme Barbie) a créé un petit robot, le « techno-chien », aux yeux bleus très expressifs qui s'animent dès que l'enfant lui parle.

Après les animaux virtuels style Tamagochis, l'heure est au *reality show*: Puppy, qui n'obéit qu'à la voix de son maître, gambade quand celui-ci le lui demande, se met sur deux pattes quand il lui donne une récompense et proteste si on ne s'occupe pas assez de lui.

L'internet est aussi de la partie. La compagnie américaine Leap-Frog, spécialisée dans les jeux éducatifs, propose des produits en ligne qui évoluent en fonction du niveau de l'enfant.

Il suffit de les télécharger sur l'internet pour apprendre à lire ou compter. « Les enfants ont ainsi toujours un nouveau contenu, sans cesse rafraîchi », souligne le patron de Knowledge Universe (maison-mère de LeapFrog), Tom Kalinske.